Nru. 17,481
Prezz 64c
Price 64c

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 3 ta' Ottubru, 2003
Friday, 3rd October, 2003

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 899

PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ppubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. X ta' l-2003 imsejjaħ l-Att ta' l-2003 li jemenda l-Att dwar Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Att Nru. XI ta' l-2003 imsejjaħ l-Att ta' l-2003 li jemenda l-Att dwar is-Sigurtà Soċjali.

It-3 ta' Ottubru, 2003

GOVERNMENT NOTICES

No. 899

PUBLICATION OF ACTS IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. X of 2003 entitled the Value Added Tax (Amendment) Act, 2003.

Act No. XI of 2003 entitled the Social Security (Amendment) Act, 2003.

3rd October, 2003

Nru. 900

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 14 imsejjaħ l-Att ta' l-2003 biex jemenda l-Att dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u l-Verifika.

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 900

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 14 entitled the Financial Administration and Audit (Amendment) Act, 2003.

3rd October, 2003

Nru. 901

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Viċi Prim Ministru u Ministru għall-Politika Soċjali, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru b'seħħ minn nhar il-Ġimgħa, it-3 ta' Ottubru, 2003, matul l-assenza ta' l-Onor. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

It-3 ta' Ottubru, 2003
(OPM 12/2003 Vol II)

No. 901

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Lawrence Gonzi, LL.D., M.P., Deputy Prime Minister and Minister for Social Policy, assume the additional duties of the Prime Minister with effect from Friday, 3rd October, 2003, during the absence of the Hon. Eddie Fenech Adami, K.U.O.M., B.A., LL.D., M.P.

3rd October, 2003

Nru. 902

NOMINA TA' AĠENT PRIM IMĦALLEF

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 98 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, innomina lill-Onor. Imħallef Joseph D. Camilleri, B.A., LL.D., biex jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga ta' Aġent Prim Imħallef bejn it-2 u l-5 ta' Ottubru, 2003, iż-żewġ dati inklużi, matul l-assenza tas-Sinjurija Tiegħu l-Prim Imħallef.

It-3 ta' Ottubru, 2003
MJ 207/89/V

No. 902

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF JUSTICE

IT is notified for general information that in virtue of the powers conferred by section 98 of the Constitution of Malta, the President of Malta, on the advice of the Prime Minister, has designated the Hon. Mr Justice Joseph D. Camilleri, B.A., LL.D., to perform the functions of Acting Chief Justice between 2nd and 5th October, 2003, both days inclusive, during the absence of His Honour the Chief Justice.

3rd October, 2003

Nru. 903

KUNSILL MALTI GĦALL-IŻVILUPP EKONOMIKU U SOĊJALI (ATT XV TA' L-2001)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru, skond id-dispożizzjonijiet ta' Artikolu 4 ta' l-Att dwar il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali (Att XV ta' l-2001), approva illi l-persuni li ġejjin ikunu nominati fuq il-Kunsill Malti għall-Iżvilupp Ekonomiku u Soċjali għall-perijodu ta' sena b'seħħ mid-29 ta' Settembru, 2003.

Chairperson
Is-Sur Victor Scicluna, CPAA, MIA

Deputat Chairperson
Is-Sur Joseph R Grima, Permanent Secretary, Uffiċċju tal-Prim Ministru.

Membri
Is-Sur Michael C Bonello, MA(Oxon), Gvernatur tal-Bank Ċentrali ta' Malta.

Is-Sur Anton Borg, FCAA, FIA, CPAA, President tal-Federazzjoni ta' l-Industrija ta' Malta.

No. 903

MALTA COUNCIL FOR ECONOMIC AND SOCIAL DEVELOPMENT (ACT XV OF 2001)

IT is hereby notified for general information that the Prime Minister, in accordance with the provisions of Section 4 of the Malta Council for Economic and Social Development (Act XV of 2001), has approved that the following persons be appointed on the Malta Council for Economic and Social Development for a period of one year as from the 29th September, 2003.

Chairperson
Mr Victor Scicluna, CPAA, MIA

Deputy Chairperson
Mr Joseph R Grima, Permanent Secretary, Office of the Prime Minister.

Members
Mr Michael C Bonello, MA(Oxon), Governor of the Central Bank of Malta.

Mr Anton Borg, FCAA, FIA, CPAA, President of the Malta Federation of Industry.

Is-Sur Alfred Buhagiar, President tal-Konfederazzjoni tat-*Trade Unions* ta' Malta.

Is-Sur Charles J Busuttil, President tal-*General Retailers and Traders Union*.

Dott. Paul Debattista, BSc, PhD, M.Int, PM, President ta' l-Assoċjazzjoni ta' min Iħaddem ta' Malta.

Is-Sur Joseph Ebejer, Segretarju Permanenti, jirrapreżenta l-Ministeru għall-Politika Soċjali.

Is-Sur Reginald Fava, B.Pharm, MR.Pharm.S, DBA, MCPP, MRSH, President tal-Kamra tal-Kummerċ ta' Malta.

Is-Sur Emanuel Micallef, Deputat Segretarju Ġenerali tal-General Workers' Union.

Is-Sur Gaetano Naudi, ACIS, Segretarju Permanenti, jirrapreżenta l-Ministeru responsabbli mill-Affarijiet ta' l-Ewropa.

Is-Sur Joseph Rapa, BA(Hons) Publ.Admin, MBA, Direttur Ġenerali (Politika Ekonomika), Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi, jirrapreżenta l-Affarijiet Ekonomiċi.

Is-Sur Gejtu Vella, Segretarju Ġenerali tal-Union Ħaddiema Magħqudin.

Is-Sur Tony Zarb, Segretarju Ġenerali tal-General Workers' Union.

Is-Sur Winston J Zahra, BA(Hons), Dipl.FHCIMA, President ta' l-Assoċjazzjoni tal-Lukandi u Ristoranti ta' Malta.

Is-Sur Paul Zahra, BA(Hons)Bus.Mngt, MBA, ACEA, AIDPM, FIS, Segretarju Permanenti, Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi, jirrapreżenta l-Finanzi.

Membri Sostituti

Is-Sur Louis Apap Bologna, BA(Hons)(Econ), jirrapreżenta l-Kamra tal-Kummerċ.

Is-Sur Adrian Bajada, ACEA, FFA, AMIA, CSA, jirrapreżenta l-Federazzjoni ta' l-Industrija.

Ms Moira Catania, B.Comm, BA(Hons)(Economics), MA(European Studies), Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi, tirrapreżenta l-Affarijiet Ekonomiċi

Is-Sur Vincent Farrugia, BA(Hons)Econ, D.Econ, S.Inst.SMM, FETD, jirrapreżenta l-General Retailers and Traders Union.

Is-Sur Edward Gatt, ACIS, jirrapreżenta l-Ministeru għall-Politika Soċjali.

Is-Sur Vincent Grech, Ministeru tal-Finanzi u Affarijiet Ekonomiċi, jirrapreżenta l-Finanzi.

Is-Sur John Inguanez, BA(Hons)Pub.Admin, jirrapreżenta l-Ministeru responsabbli mill-Affarijiet ta' l-Ewropa.

Is-Sur Charles Magro, BA, jirrapreżenta l-Konfederazzjoni tat-Trade Unions Malta.

Is-Sur Arthur Muscat, BA(Gen), jirrapreżenta l-Assoċjazzjoni ta' min Iħaddem ta' Malta.

Is-Sur Michael Parnis, Dipl.Ind.Rel, jirrapreżenta l-General Workers' Union.

Dott. Hugh Peralta, BA, LLD, jirrapreżenta l-Assoċjazzjoni tal-Lukandi u Ristoranti ta' Malta.

Mr Alfred Buhagiar, President of the Confederation of Malta Trade Unions.

Mr Charles J Busuttil, President of the General Retailers and Traders Union.

Dr Paul Debattista, BSc, PhD, M.Int, PM, President of the Malta Employers' Association.

Mr Joseph Ebejer, Permanent Secretary, representing the Ministry for Social Policy.

Mr Reginald Fava, B.Pharm, MR.Pharm.S, DBA, MCPP, MRSH, President of the Malta Chamber of Commerce.

Mr Emanuel Micallef, Deputy Secretary General of the General Workers' Union.

Mr Gaetano Naudi, ACIS, Permanent Secretary, representing the Ministry responsible for European Union Affairs.

Mr Joseph Rapa, BA(Hons) Publ.Admin, MBA, Director General (Economic Policy), Ministry of Finance and Economic Affairs, representing Economic Affairs.

Mr Gejtu Vella, Secretary General of the Union Ħaddiema Magħqudin.

Mr Tony Zarb, Secretary General of the General Workers' Union.

Mr Winston J Zahra, BA(Hons), Dipl.FHCIMA, President of the Malta Hotels and Restaurants Association.

Mr Paul Zahra, BA(Hons)Bus.Mngt, MBA, ACEA, AIDPM, FIS, Permanent Secretary, Ministry of Finance and Economic Affairs, representing Finance.

Substitute Members

Mr Louis Apap Bologna, BA(Hons)(Econ), representing the Malta Chamber of Commerce.

Mr Adrian Bajada, ACEA, FFA, AMIA, CSA, representing the Malta Federation of Industry.

Ms Moira Catania, B.Comm, BA(Hons)(Economics), MA(European Studies), Ministry of Finance and Economic Affairs, representing Economic Affairs.

Mr Vincent Farrugia, BA(Hons)Econ, D.Econ, S.Inst.SMM, FETD, representing the General Retailers and Traders Union.

Mr Edward Gatt, ACIS, representing the Ministry for Social Policy.

Mr Vincent Grech, Ministry of Finance and Economic Affairs, representing Finance.

Mr John Inguanez, BA(Hons)Pub.Admin, representing the Ministry responsible for European Union Affairs.

Mr Charles Magro, BA, representing the Confederation of Malta Trade Unions.

Mr Arthur Muscat, BA(Gen), representing the Malta Employers' Association.

Mr Michael Parnis, Dipl.Ind.Rel, representing the General Workers' Union.

Dr Hugh Peralta, BA, LLD, representing the Malta Hotels and Restaurants Association.

Is-Sur David A Pullicino, ACIB, jirrapreżenta l-Bank Ċentrali ta' Malta.

Is-Sur Salvu Sammut, jirrapreżenta l-General Workers' Union.

Is-Sur Gaetano Tanti, jirrapreżenta l-Union Ħaddiema Magħqudin.

It-3 ta' Ottubru, 2003

OPM/181/2001/II

Mr David A Pullicino, ACIB, representing the Central Bank of Malta.

Mr Salvu Sammut, representing the General Workers' Union.

Mr Gaetano Tanti, representing the Union Ħaddiema Magħqudin.

3rd October, 2003

Nru. 904

AWTORITÀ TAD-DJAR

NGĦARRFU b'din illi, skond l-artikolu 5(2) ta' l-Att dwar l-Awtorità tad-Djar (Kap. 261), il-Prim Ministru approva l-ħatra tal-Bord ta' l-Awtorità tad-Djar għall-perijodu mis-17 ta' Settembru 2003 sas-16 ta' Settembru 2004, kif muri hawn taħt:-

Chairperson
Ms Marisa Micallef Leyson, B.A., M.Sc.

Membri
Ms Ingrid Azzopardi, B.A. (Hons.) Accountancy, F.I.A., C.P.A.A.
Is-Sur Carmel Esposito
Dott. Jean Pierre Farrugia, M.D.
Dott. George Grech, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.)
Is-Sur Marcel Pisani
Il-Perit Anton Valentino, B.A. (Arch.), B.Arch. (Hons.), A.&C.E.
Ms Sue Vella, M.Sc. Social Policy (London), B.A. (Hons.) Psychology, Dip. App. Soc. Stud.

Membru/Segretarju
Dott. Raymond Zammit, LL.D.

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 904

HOUSING AUTHORITY

IT is hereby notified that, in terms of section 5(2) of the Housing Authority Act (Cap. 261), the Prime Minister has approved the appointment of the Board of the Housing Authority for the period 17th September 2003 to the 16th Septemebr 2004, as indicated hereunder:-

Chairperson
Ms Marisa Micallef Leyson, B.A., M.Sc.

Members
Ms Ingrid Azzopardi, B.A. (Hons.) Accountancy, F.I.A., C.P.A.A.
Mr Carmel Esposito
Dr Jean Pierre Farrugia, M.D.
Dr George Grech, M.R.C.S. (Eng.), L.R.C.P. (Lond.)
Mr Marcel Pisani
Architect Anton Valentino, B.A. (Arch.), B.Arch. (Hons.), A.&C.E.
Ms Sue Vella, M.Sc. Social Policy (London), B.A. (Hons.) Psychology, Dip. App. Soc. Stud.

Member/Secretary
Dr Raymond Zammit, LL.D.

3rd October, 2003

Nru. 905

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI

Nomina ta' Membri tal-Kunsill Malti għax-Xjenza u Teknologija

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi l-Prim Ministru, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bid-Dokument "A" Artikolu 3.3 tal-Kuntratt tal-Fondazzjoni għax-Xjenza u Teknoloġija, innomina l-persuni msemmija hawn taħt bħala membri tal-Kunsill, għal perijodu sal-31 ta' Lulju, 2006:–

Chairman
Is-Sur Peter Diacono

No. 905

MINISTRY OF EDUCATION

Appointment of Members of the Malta Council for Science and Technology

IT is notified for general information that in exercise of the powers conferred by Document "A" Article 3.3 of the Deed of Foundation for Science and Technology, the Prime Minister has appointed the persons mentioned hereunder as members of the Council, for a period until the 31st July 2006:–

Chairman
Mr Peter Diacono

Membri
Il-Prof. Joseph Micallef, B.Sc (Eng.), M.Sc., Ph.D.
Il-Prof. Alex Felice, M.D., Ph.D.
Il-Prof. Peter Serracino Inglott, B.A., M.A. (Oxon), B.D. (Paris), Ph.D. (Milan).
Il-Prof. Juanito Camilleri, Ph.D.
Dott. Janet Mifsud, B.Pharm (Hons.), Ph.D. (Qub).
Dott. Jonathan Borg, Ph.D.
Is-Sur Brian St. John
Ms Claudine Cassar
Is-Sur Jacques Sciberras
Is-Sur Gordon Cordina
Is-Sur Antoine Riolo
Is-Sur Joe Zammit Tabona
Ing. Ray Cassar

It-3 ta' Ottubru, 2003

Members
Prof. Joseph Micallef, B.Sc (Eng.), M.Sc., Ph.D.
Prof. Alex Felice M.D., Ph.D.
Prof. Peter Serracino Inglott, B.A., M.A. (Oxon), B.D. (Paris), Ph.D. (Milan).
Prof. Juanito Camilleri, Ph.D.
Dr Janet Mifsud, B.Pharm (Hons.), Ph.D. (Qub).
Dr Jonathan Borg, Ph.D.
Mr Brian St. John
Ms Claudine Cassar
Mr Jacques Sciberras
Mr Gordon Cordina
Mr Antoine Riolo
Mr Joe Zammit Tabona
Eng Ray Cassar

3rd October, 2003

Nru. 906

MINISTERU TA' L-EDUKAZZJONI

Nomina ta' Membri tal-Bord tal-Commonwealth Scholarships u Fellowships

NGHARRFU ghall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Bord tal-*Commonwealth Scholarships* u *Fellowships* ġie kostitwit kif ġej, għal perijodu ta' sena sa l-14 ta' Settembru, 2004:–

Chairman
Is-Sur John Camilleri, PH. Lic. (Greg.)

Members
Il-Prof. Kenneth Wain, B.A. (Hon.), M.A. Dip. Ed. (Lond.), Ph.D. (Lond.)
Dott. Ray Xerri, M.D., M.Sc., Dip. Hth. Mgt.
Dott. Simone Borg, LL.D., M.Jur. (Int. Law)
Ms Yvonne Pulis, Dip. Edu. (Adm. & Mgt.)
Ms Micheline Sciberras, Dip. Youth Stud., B.Ed. (Hons.), M.A. (Durham)
Is-Sur Joseph Sammut, B.A. (Hons.), Adv. Dip. Educ. (Keele, U.K.)
Ms Annabelle Vassallo, Dip. Youth Stud.

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 906

MINISTRY OF EDUCATION

Appointment of Members of Commonwealth Scholarships and Fellowship Board

IT is notified for general information that the Commonwealth Scholarships and Fellowship Board has been constituted for a period of one year until the 14th September, 2004:–

Chairman
Mr John Camilleri, PH. Lic. (Greg.)

Members
Prof. Kenneth Wain, B.A. (Hon.), M.A. Dip. Ed. (Lond.), Ph.D. (Lond.)
Dr Ray Xerri, M.D., M.Sc., Dip. Hth. Mgt.
Dr Simone Borg, LL.D., M.Jur. (Int. Law)
Ms Yvonne Pulis, Dip. Edu. (Adm. & Mgt.)
Ms Micheline Sciberras, Dip. Youth Stud., B.Ed. (Hons.), M.A. (Durham)
Mr Joseph Sammut, B.A. (Hons.), Adv. Dip. Educ. (Keele, U.K.)
Ms Annabelle Vassallo, Dip. Youth Stud.

3rd October, 2003

Nru. 907

AWTORITÀ TA' MALTA DWAR IR-RIŻORSI – BORD TA' L-APPELLI

SKOND l-artikolu 32 ta' l-Att XXV ta' 2000 dwar l-Awtorità ta' Malta dwar ir-Riżorsi, il-Ministru għar-Riżorsi u l-Infrastruttura ħatar il-membri tal-Bord ta' l-Appelli. Il-ħatra hi għal perijodu ta' sena b'seħħ mill-1 ta' Settembru 2003.

Chairman
Dott. Richard Galea Debono, LL.D.

Membri
Ing. Anthony Cachia, B.Mech. Eng. (Hons)
Ms Bernardette Balzan, B.A. (Hons), Accountancy, C.P.A.A., F.I.A.

Segretarju
Is-Sur John Grech

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 907

MALTA RESOURCES AUTHORITY – APPEALS BOARD

IN terms of section 32 of the Malta Resources Authority Act XXV of 2000, the Minister for Resources and Infrastructure has appointed the members of the Appeals Board. The appointment is for a period of one year with effect from 1 September 2003.

Chairman
Dr Richard Galea Debono, LL.D.

Members
Eng. Anthony Cachia, B.Mech. Eng. (Hons)
Ms Bernardette Balzan, B.A. (Hons), Accountancy, C.P.A.A., F.I.A.

Secretary
Mr John Grech

3rd October, 2003

Nru. 908

L-ATT TA' L-2001 DWAR LOTTERIJI U LOGĦOB IEĦOR

Ħatra ta' l-Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija lilu bl-artikolu 9 ta' l-Att dwar Lotteriji u Logħob Ieħor, il-Ministru tal-Finanzi u l-Affarijiet Ekonomiċi għoġbu jaħtar iċ-*Chairman* u l-Membri ta' l-Awtorità dwar il-Lotteriji u l-Logħob għal perjodu ta' tliet snin b'seħħ mill-1 ta' Awissu 2003.

Chairman
Dott. Joseph Zammit Maempel, LL.D.

Membri
Dott. Bernardette Muscat, LL.D.
Is-Sur Joe Ross
Dott. Michael Xuereb, LL.D.

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 908

LOTTERIES AND OTHER GAMES ACT, 2001

Appointment of the Lotteries and Gaming Authority

IT is hereby notified that in terms of the powers conferred upon him by Section 9 of the Lotteries and Other Games Act, the Minister of Finance and Economic Affairs has appointed the Chairman and Members of the Lotteries and Gaming Authority for a period of three years with effect from 1st August 2003.

Chairman
Dr Joseph Zammit Maempel, LL.D.

Members
Dr Bernardette Muscat, LL.D.
Mr Joe Ross
Dr Michael Xuereb, LL.D.

3rd October, 2003

Nru. 909

'WARRANT' MILL-MINISTRU GĦALL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

BILLI huwa pprovdut bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79) illi l-Ministru responsabbli għall-Ġustizzja jista', minn żmien għal żmien, jaħtar persuni biex ikunu Kummissjunarji b'Setgħa li jagħtu Ġurament;

Ngħarrfu illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija, il-Ministru għall-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri u sakemm jibqgħu fil-kariga, fil-Ministeru, Dipartiment jew Korporazzjoni għall-perjodu kif indikat fl-istess *warrant*.

No. 909

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

WHEREAS it is provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) that the Minister responsible for Justice, may from time to time appoint persons, to be Commissioners for Oaths;

It is notified that, in exercise of such powers, the Minister for Justice appointed the under mentioned as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, in the Ministry, Department or Corporation for the period as shown in the same warrant.

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Ministry of Foreign Affairs

Ms Vanessa Frazier
Capt. Martin Xuereb
Dr Richard Vella Laurenti
Ms Natasha Meli
Ms Ella Strickland
Mr Jean Pierre Micallef Grimaud
Mr John Gatt Rutter
Ms Maria Pia Pace
Dr Saviour P. Gauci
Mr James Farrugia
Dr Deborah Mangion
Dr Noel Buttigieg Scicluna
Dr Franklyn Bonello
Dr Abraham Borg
Mr Joseph Izzo Clarke
Mr George Doublesin
Ms Therese Brincat
Mr Saviour Falzon
Mr Iain Galea

ETC
ETC

Mr Raphael Scerri
Mr Joseph Bezzina
Mr Edwin Mallia
Mr Albert Ellul
Mr Paul Borg

Saħħa
Health

Mr Clifford Cauchi

B'Awtorità

Tonio Borg
Ministru għall-Ġustizzja u l-Intern

By Authority

Tonio Borg
Minister for Justice and Home Affairs

It-3 ta' Ottubru, 2003
(MJHA/144/2003)

3rd October, 2003

Nru. 910

ATT DWAR IL-PROVVISTI U SERVIZZI (KAP. 117)

Regolamenti ta' l-1969 dwar il-Kontroll ta' Importazzjoni

ID-DIRETTUR Ġenerali, Kummerċ, jgħarraf illi skond ir-regolament 5(2) tar-Regolamenti ta' l-1969 dwar il-Kontroll ta' Importazzjoni, il-provvedimenti tar-Riżoluzzjoni 1478 (2003) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti dwar l-importazzjoni mill-Liberja japplikaw għall-imsemmi regolament.

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 910

SUPPLIES AND SERVICES ACT (CAP. 117)

Importation (Control) Regulations, 1969

THE Director General, Commerce, notifies that in terms of regulation 5(2) of the Importation (Control) Regulations, 1969, the provisions of the United Nations Security Council Resolution 1478 (2003) regarding importations from Liberia apply to the said regulation.

3rd October, 2003

Nru. 911

ATT DWAR IL-*CONDOMINIA*
(Kap. 398)

B'DAN qed navża li jiena rċivejt applikazzjoni għar-reġistrazzjoni tar-regolamenti li jirregolaw l-imsemmija *Condominia*:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
9	Caledonia Tower, Qui Si Sana Place, Sliema	Reġistrazzjoni tar-regolamenti/ *Registration of Rules*	23/09/2003

Dott. Audrey Vassallo
A/Reġistratur ta' l-Artijiet

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 911

CONDOMINIUM ACT
(Cap. 398)

NOTICE is hereby given that I have received an application for the registration of rules regulating the following condominia:

Nru. tal-*Condominium* *Condominium Number*	Indirizz tal-*Condominium* *Address of Condominium*	Rimarki *Remarks*	Data tar-Reġistrazzjoni *Date of Registration*
9	Caledonia Tower, Qui Si Sana Place, Sliema	Reġistrazzjoni tar-regolamenti/ *Registration of Rules*	23/09/2003

Dr Audrey Vassallo
A/Land Registrar

3rd October, 2003

Nru. 912

FONDAZZJONI PATRIMONJU MALTI

Emenda

B'RIFERENZA għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 821 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tad-9 ta' Settembru, 2003, l-isem tas-Sur Martin Grech kellu jkun Dott. Michael Grech u l-ħatra tiegħu kellha tkun bħala Membru tal-Fondazzjoni Patrimonju Malti.

It-3 ta' Ottubru, 2003

No. 912

FONDAZZJONI PATRIMONJU MALTI

Amendment

WITH reference to Government Notice No. 821 published in Government Gazette dated 9th September, 2003, the name of Mr Martin Grech should have read Dr Michael Grech, and his designation should have been as Member of the Fondazzjoni Patrimonju Malti.

3rd October, 2003

Nru. 913

ATT DWAR IR-REĠISTRAZZJONI TA' ARTIJIET
(Kap. 296)

Avviż li hemm il-ħsieb li Titoli ta' Art jiġu Irreġistrati

B'DAN qed navża li jien irċevejt l-applikazzjonijiet li ġejjin għar-reġistrazzjoni ta' titoli ta' art deskritti hawn taħt minn:-

No. 913

LAND REGISTRATION ACT

(Cap. 296)

Notice of Intention to Register Titles to Land

NOTICE is hereby given that I have received the following applications to register titles to land described below from:-

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' LRA G 35/02 u 434/02 -Art msejha 'Tac-Cens ta' l-Ghammar' sive 'Ta' Mgarr ix-Xini' peress li l-applikaajoni kienet dahlet zbaljata	Portanier Mifusd Salvino et	294038M	464/03 Gozo
Ghajnsielem	*Correction on LRA G 35/02 u 434/02 – Land known as 'Tac-Cens ta' l-Ghammar' sive 'Ta' Mgarr ix-Xini' as wrong application was submitted*	*Portanier Mifsud Salvino et*	*294038M*	
Ghajnsielem	Korrezzjoni ta' LRC 68/02 fuq flat fi 'The Skorpios' fi Triq Kemmuna peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata.	Vella Ruth	521274M	572/03 Gozo
Ghajnsielem	*Correction on LRC 68/02 on flat in 'The Skorpios' in Triq Kemmuna as wrong application was submitted*	*Vella Ruth*	*521274M*	
Ghajnsielem	Art msejha 'ta' Zakkun' sive 'ta' Kaxxja' tal-kejl ta' 202m.k.	Portelli Rita Rose		561/03 Gozo
Ghajnsielem	*Land known as 'Ta' Zakkun' sive 'ta' Kaxxja' covering an area of 202s.m.*	*Portelli Rita Rose*		
Ghajnsielem	Art msejha 'Ta' Kaxxia' sive 'Ta' Cascia' tal-kejl ta' 241m.k.	Portelli Victor u martu Portelli Rita Rose		562/03 Gozo
Ghajnsielem	*Land known as 'Ta' Kaxxia' sive 'Ta' Cascia' covering an area of 241s.m.*	*Portelli Victor and his wife Portelli Rita Rose*		
Ghajnsielem	Flat 1 'Slemish' fi Triq Hamri	Longmore Mary Nicola		582/03 Gozo
Ghajnsielem	*Flat 1 'Slemish' in Triq Hamri*	*Longmore Mary Nicola*		
Ghasri	Art msejha ta' Wied il-Ghasri tal-kejl ta' 24750m.k.	Gvern ta' Malta		566/03 Gozo
Ghasri	*Land known as ta' Wied il-Ghasri covering an area of 24750s.m.*	*Government of Malta*		
Ghasri	Art msejha 'Ta' Rondi sive Angolini kontrada Ta' Cremona tal-kejl ta' 3096m.k.	Gvern ta' Malta		567/03Gozo
Ghasri	*Land known as 'Ta' Rondi sive Angolini limits of Ta' Cremona' covering an area of 3096s.m.*	*Government of Malta*		
Kercem	Art msejha 'tax-Xaghri' sive 'ta' Taht il-Blat' tal-kejl ta' 5.9m.k.	Tabone Joseph u martu Tabone Therese	73838G u 25446G	526/03 Gozo
Kercem	*Land known as 'tax-Xaghri' sive 'ta' taht il-Blat' covering an area of 5.9s.m.*	*Tabone Joseph and his wife Taboone Therese*	*73838G u 25446G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Kercem	Korrezzjoni ta' LRA G 158/02 fuq porzjon art peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Gvern ta' Malta		544/03 Gozo
Kercem	*Correction on LRA G 158/02 on a portion of land as wrong application was submitted*	*Government of Malta*		
Kercem	92/100 indiviz mill-art msejha 'Ta' Xtut' sive 'tac-Cnus' tal-kejl ta' 4508m.k.	Farrugia Joseph et	62139G	542/03 Gozo
Kercem	*92/100 undivided share of land known as 'Ta' Xtut' sive 'tac-Cnus' covering an area of 4508s.m.*	*Farrugia Joseph et*	*62139G*	
Kercem	4/5 indiviz minn raba' smejha 'Ta' Ghar Ilma' tal-kejl ta' 1350m.k.	Farrugia Joseph et	62139G	543/03 Gozo
Kercem	*4/5 undivided share of land known as 'Ta' Ghar Ilma' covering an area of 1350s.m.*	*Farrugia Joseph et*	*62139G*	
Kercem	Dar fi Sqaq fi Triq Santa Lucija bil-gnien u swimming pool annessi	Hedges Peter u Joanna		575/03 Gozo
Kercem	*House in an alley in Saint Lucy Street with attached garden and swimming pool*	*Hedges Peter and Joanna*		
Munxar	Bini bla numru b'garage kbir u iehor zghir, xi kmamar, bitha annessa u nofs passagg bl-arji taghhom minbi fuq art msejha 'ta' l-Andar' tal-kejl ta' 725m.k.	Saliba John	68929G	559/03 Gozo
Munxar	*Premises without number with large garage and another small, with some rooms and annexed yard and half passage on land known as 'ta' l-Andar' covering an area of 725s.m.*	*Saliba John*	*68929G*	
Nadur	¼ indiviz ta' Porzjon art msejha 't'Ghewdu' sive 'Ta' Dahlet Qorrot' tal-kejl ta' 1470m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	491/03 Gozo
Nadur	*¼ undivided share of a portion of land known as 't'Ghewdu' sive 'ta' Dahlet Qorrot' coverting an area of 1470s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Nadur	L-Utile Dominju Perpetwu ta' bicca art msejha 'ta' Spilotti' fi triq gdida tal-kejl ta' 296.46m.k.	Rapa Joseph u martu Rapa Mary Melita	59452G u 14856G	499/03 Gozo
Nadur	*Perpetual Utile Dominium of land known as 'ta' Spilotti' in new street covering an area of 296.46s.m.*	*Rapa Joseph and his wife Rapa Mary Melita*	*59452G and 14856G*	
Nadur	Djar Nru 164 Triq San Blas bl-art annessa tal-kejl ta' 285m.k.	Sims Michael William u martu Wilson-Claridge Frances Diana Melody		507/03 Gozo
Nadur	*House No 164 Triq San Blas with annexed land covering an area of 285s.m.*	*Sims Michael William and his wife Wilson-Claridge Frances Diana Melody*		
Nadur	Fond 'Water Front' fi Triq Grunju bil-garaxx u bitha annessa tal-kejl ta' 187m.k.	Tabone Peter Paul et		514/03 Gozo
Nadur	*Premises 'Water Front' in Triq Grunju with annexed garden and yard covering an area of 187s.m.*	*Tabone Peter Paul et*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Nadur	Art tal-Harruba fi Triq l-Emigranti tal-kejl ta' 273m.k.	Island Developments Limited	C 18772	515/03 Gozo
Nadur	*Land tal-Harruba in Triq l-Emigranti covering an area of 273s.m.*	*Island Developments Limited*	*C 18772*	
Nadur	¼ indiviz ta' art msejha 'ta' Patrik' sive 'Tal-Gnien' tal-kejl ta' 412m.k.	Muscat John et	59855G	518/03 Gozo
Nadur	*¼ undivided share of land known as 'ta' patrick' sive 'Tal-Gnien' covering an area of 412s.m.*	*Muscat John et*	*59855G*	
Nadur	¼ indiviz ta' art msejha 'Tax-Xaghra ta' Barbra' tal-kejl ta' 29,190m.k.	Muscat John et	59855G	519/03 Gozo
Nadur	*¼ undivided share of a piece of land known as 'Tax-Xaghra ta' barbra' covering an area of 29,190s.m.*	*Muscat John et*	*59855G*	
Nadur	Art msejha 'Ix-Xaghra ta' Barbr' tal-kejl ta' 196.93m.k.	Muscat John et	59855G	521/03 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ix-Xaghra ta' barbra' covering an area of 196.93s.m.*	*Muscat John et*	*59855G*	
Nadur	Art msejha 'Ix-Xaghra ta' Barbra' tal-kejl ta' 397.64m.k.	Muscat John et	59855G	522/03 Gozo
Nadur	*Land known as 'Ix-Xaghra ta' Barbra' covering an area of 397.64s.m.*	*Muscat John et*	*59855G*	
Nadur	Fond 26 u 27 Triq il-Buskett tal-kejl ta' 168m.k.	Muscat Maria Assunta		533/03 Gozo
Nadur	*Premises No26 and 27 Triq il-Buskett*	*Muscat Maria Assunta*	*8435G*	
Nadur	Dirett Dominju temporanju ghar-rimanenti 18 il sena u l-konsegwenti proprjeta assoluta wara l-iskadenza fi Triq il-Qala	Falzon Maria et	92947G	532/03 Gozo
Nadur	*Temporarily Directum Dominium and subsegwent full ownersphip after 18 years in Triq il-Qala*	*Falzon Mara et*	*92947G*	
Nadur	Dar Nru 9 u 10 fi Triq il-Buskett tal-kejl ta' 131.8m.k.	Muscat Annunziata sive Nancy		534/03G ozo
Nadur	*House No 9 and 10 Triq il-Buskett covering an area of 131.8s.m.*	*Muscat Annunziata sive Nancy*		
Nadur	Dar 8 Triq il-Buskett tal-kejl ta' 146.4m..k.	Bigeni Joseph		536/03 Gozo
Nadur	*House No 8 Triq il-Buskett covering an area of 146.4s.m.*	*Bigeni Joseph*		
Qala	Porzjon art msejha 'Ta' Dahlet Qorrot' tal-kejl ta' 766m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	487/03 Gozo
Qala	*Portion of land known a 'ta' Dahlet Qorrot' covering an area of 766s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	¼ indiviz ta' Porzjon art msejha 'ta' Cini' sive 'tat-Tork' tal-kejl ta' 396m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	488/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of land known as 'ta' Cini' sive 'Tat-Tork' covering an area of 396s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	¼ indiviz ta' Porzjon art msejha 'Ta' Kanal' tal-kejl ta' 1150m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	489/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of a portion of land known as 'Ta' Kanal' covering an area of 1150s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	¼ indiviz ta' Porzjon art msejha 'Tal-Gurdiena' tal-kejl ta' 100m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	490/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of a portion of land known as 'Tal-Gurdiena' covering an area of 100s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	¼ indiviz ta' porzjon art msejha 'Is-Sidra' tal-kejl ta' 1230m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	492/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of a portion of land known as 'Is-Sidra' covering an area of 1230s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	¼ indiviz ta' porzjon art msejha 'tan-Nemes' tal-kejl ta' 320m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	493/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of a portion of land known as 'Tan-Nemes' covering an area of 320s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	*¼ indiviz ta' porzjon art msejha 'ta' Andar ix-Xaghri' tal-kejl ta' 10,800m.k.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	*494/03G ozo*
Qala	¼ undivided share of a portion of land known as 'ta' Andar ix-Xaghri' covering an area of 10,800s.m.	Tabone Peter Paul et	2261G	
Qala	¼ indiviz ta' porzjon art msejha 'ta' Wied Biljun' tal-kejl ta' 620m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	495/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of land known as 'ta' Wied Biljun' covering an area of 620s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	¼ indiviz ta' porzjon raba' msejha 'Il-Hamrija' tal-kejl ta' 500m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	496/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of a portion of land known as 'il-Hamrija' covering an area of 500s.m.*	*Tabone Peter Paul et*		
Qala	¼ indiviz ta' porzjon raba' msejha 'ta' Mejlaq' tal-kejl ta' 88m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	497/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of a portion of land known as 'Ta' Mejlaq' covering an area of 88s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	¼ indiviz ta' 1/7 indiviz ta' djar bla numru fi triq il-Wileg tal-kejl ta' 250m.k.	Tabone Peter Paul et	2261G	498/03 Gozo
Qala	*¼ undivided share of 1/7 unidvided share of house without number in Triq il-Wileg covering an area of 250s.m.*	*Tabone Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	Fond fi Triq il-Qala 'Maple Leaf' bil-garaxx, maqjel u gnien annessi u bl-arja inkluza	Buttigieg Noel	1782G	501/03 Gozo
Qala	*Premises in Triq il-Qala 'Maple Leaf' with garaxx, foundry and airspace included*	*Buttigieg Noel*	*1782G*	
Qala	Dar bla numru 'Canopus' fuq art 'tal-Gebla l-Wieqfa' fi Triq il-Qala	Tabone Angelo	31155G	508/03 Gozo
Qala	*House without Number 'Canopus' on land in 'Tal-Gebla l-Wieqfa in Triq il-Qala*	*Tabone Angelo*	*31155G*	
Qala	Porzjon art msejha 'Tal-Gebla l-wieqfa'tal-kejl ta' 857.5m.k.	Tabone Giuseppe u Tabone Assunta		513/03 Gozo
Qala	*Portion of land known as 'Tal-Gebla l-wieqfa' covering an area of 857.5s.m.*	*Tabone Giuseppe and Tabone Assunta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Qala	Dar 'JoeAnne House' fi Triq il-Qala tal-kejl ta' 171.6m.k.	Caruana Marianna	50741G	535/03 Gozo
Qala	*House 'Joe Anne House' in Triq il-Qala covering an area of 171.6s.m.*	*Caruana Marianna*	*50741G*	
Qala	Partijiet divizi ta' art msejha 'Tal-Kmamar'tal-kejl ta' 136m.k.	Buttigieg Joseph u martu Buttigieg Josephine	24943G	511/03 Gozo
Qala	*Divided shares of land known as 'Tal-Kmamar' covering an area of 136s.m.*	*Buttigieg Joseph and his wife Buttigieg Josephine*	*24943G*	
Qala	Partijiet divizi ta' Kamra bl-art annessa maghha fi Triq Wardija	Buttigieg Emmanuel u martu Buttigeg Maria Antonia	94644G u 93744G	510/03 Gozo
Qala	*Divided shares of room with annexed land in Triq Wardija*	*Buttigeig Emmnauel and his wife Buttigieg Maria Antonia*	*94644G and 93744G*	
Qala	33, 34, 35 u 36 bil-gnien retropost Triq il-Kuncizzjoni	Buttigieg Concetta et		580/03 Gozo
Qala	*33, 34, 35 and 36 u garden annexed in Triq il-Kuncizzjoni*	*Buttigieg Concetta et*		
Qala	29, 30 u 31 Triq il-Kuncizzjoni	Buttigieg Concetta et		580/03 Gozo
Qala	*29, 30 and 31 in Triq il-Kuncizzjoni*	*Buttigieg Concetta et*		
Qala	Raba' msejha 'taz-Zewwieqa' tal-kejl ta' 891.9m.k.	Spiteri Loreto u martu Spiteri Lucy		547/03 Gozo
Qala	*Land known as 'taz-Zewwieqa' covering an area of 891.9s.m.*	*Spiteri Loreto and his wife Spiteri Lucy*		
Qala	Art msejha 'Ta' Dahlet Qorrot' tal-kejl ta' 766m.k.	Stellini Peter Paul et	2261G	487/03 Gozo
Qala	*Land known as 'Ta' Dahlet Qorrot' covering an area of 766s.m.*	*Stellini Peter Paul et*	*2261G*	
Qala	Porzjon art msejha 'Ta' Fuq il-Gebel' tal-kejl ta' 670.5m.k.	Vella Maria Concetta u Vella Charles		574/03 Gozo
Qala	*Portion of land known as 'Ta' Fuq il-Gebel' covering area of 670.5s.m.*	*Vella Maria Concetta and Vella Charles*		
San Lawrenz	Art msejha 'Ta' Tuta ta' San Pawl' tal-kejl ta' 9450m.k.	Gvern ta' Malta		541/03 Gozo
San Lawrenz	*Land known as 'Ta' Tuta' ta' San Pawl' covering an area of 450s.m.*	*Government of Malta*		
Sannat	Korrezzjoni ta' LRA 243/98G fuq art 'Ta' Cenc' peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Realfinanz A.G.		577/03 Gozo
Sannat	*Correction on LRA 243/98G on land 'Ta' Cenc' as wrong application was submitted*	*Realfinanz A.G.*		
Sannat	Korrezzjoni ta' LRA 129/98G fuq art 'Ta' Cenc' peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Amanda Jane Cassar Torregiani	226602L	576/03 Gozo
Sannat	*Correction on LRA 129/98G on land 'Ta' Cenc' as wrong application was subbmitted*	*Amanda Jane Cassar Torregiani*	*226602L*	
Sannat	Art msejha 'ta' bardan' tal-kejl ta' 56550m.k.	Gvern ta' Malta		568/03 Gozo
Sannat	*Land known as 'ta' Bardan' covering an area of 56550s.m.*	*Government of Malta*		

Lokalità *Locality*	Proprjetà *Property*	Applikant *Applicant*	Identifikazzjoni *Identification*	LR-A *LR-A*
Xaghra	2/3 indiviz tad –Dar Nru 19 Triq Gajdoru	Hili Teresa	8435G	530/03 Gozo
Xaghra	*2/3 undivided share of House No 19 Triq Gajdoru*	*Hili Teresa*	*8435G*	
Xaghra	Korrezzjoni ta' LRA G 237/94 fuq flat nru 6 u garage anness mieghu fi triq Gajdoru peress li l-applikazzjoni kienet dahlet zbaljata	Sultana Julian u Sultana Doris	17060G u 5967G	465/03G ozo
Xaghra	*Correction on LRA G 237/94 on flat 5 and garage annexed with in Triq Gajdoru as wrong application was submitted*	*Sultana Julian and Sultana Doris*	*17060G and 5967G*	
Xaghra	Art msejha 'Ta' Dun Anton' sive 'Ta' Gajdoru' tal-kejl ta' 1298m.k.	Spiteri John u martu Spiteri Rose	60255G u 12658G	539/03 Gozo
Xaghra	*Land known as 'Ta' Dun Anton' sive 'Ta' Gajdoru' covering an area of 1298s.m.*	*Spiteri John and his wife Spiteri Rose*	*60255G and 12658G*	
Xaghra	Art msejha 'Ta' Gajdoru' tal-kejl ta' 654m.k. (Plot A)	Micallef Dolores et	30153G	551/03 Gozo
Xaghra	*Land known as 'Ta' Gajdoru' covering an area of 654s.m. (Plot A)*	*Micallef Dolores et*	*30153G*	
Xaghra	Art msejha 'Ta' Gajdoru' tal-kejl ta' 365m.k. (Plot B)	Micallef Dolores et	30153G	552/03 Gozo
Xaghra	*Land known as 'ta' Gajdoru' covering an area of 365s.m.*	*Micallef Dolores et*	*30153G*	
Xewkija	Art fi Triq l-Imgarr tal-kejl ta' 721.96m.k.	Gvern ta' Malta		505/03 Gozo
Xewkija	*Land in Triq l-Imgarr covering an area of 721.96s.m.*	*Government of Malta*		
Xewkija	Art fi Triq l-Imgarr tal-kejl ta' 383.29m.k.	Gvern ta' Malta		506/03 Gozo
Xewkija	*Land in Triq l-Imgarr covering an area of 383.29s.m.*	*Government of Malta*		
Xewkija	Withdrawal ta' parti mill-applikazzjoni LRA 165/02 ta' Art tal-kejl ta' 5,634.35m.k.	Gvern ta' Malta		503/03 Gozo
Xewkija	*Withdrawal of part of application of LRA 165/02 of land covering an area of 5,634.35s.m.*	*Government of Malta*		
Xewkija	Withdrawal ta' applikazzjoni LRA G 165/02 art tal-kejl ta' 3,453.1m.k.	Gvern ta' Malta		504/03 Gozo
Xewkija	*Withdrawal of application of LRA G 165/02 of land covering an area of 3,453.1s.m.*	*Government of Malta*		

L-applikazzjonijiet, pjanti ta' l-art u d-dokumenti preżentati magħhom, jistgħu jiġu eżaminati fir-Reġistru ta' l-Artijiet, iċ-Ċentru Amministrattiv, Pjazza San Franġisk, ir-Rabat, Għawdex, bejn it-8.00 a.m. u s-2.30 p.m.

Dott. Marlin Vella, LL.D.
għar-Reġistratur ta' l-Artijiet

It-3 ta' Ottubru, 2003

The applications, plans of the land and accompanying documents may be inspected at the Land Registry, the Administration Centre, Pjazza San Franġisk, Victoria, Gozo, between 8.00 a.m. and 2.30 p.m.

Dr Marlin Vella, LL.D.
For/Land Registrar

3rd October, 2003

Nru. 914

ORDINANZA DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAPITLU 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-dati li jidhru hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 12 ta' l-imsemmija Ordinanza kif ġej:–

No. 914

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ORDINANCE

(CHAPTER 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the dates shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of section 12 of the said Ordinance as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
26. 9. 03	Lm4.65c1	7c5
29. 9. 03	Lm4.61c5	7c3
30. 9. 03	Lm4.57c6	7c2
1.10.03	Lm4.60c6	7c2
2.10.03	Lm4.57c7	7c2

It-3 ta' Ottubru, 2003

3rd October, 2003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 91

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li skond l-Avviż Legali 101/97, it-toroq hawn taħt imsemmija ser jiġu klassifikati bħala Żoni ta' Rmonk kif indikat.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolamenti tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu u jieqfu fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Ħad-Dingli

Nhar is-Sibt, l-4 ta' Ottubru, 2003 bejn l-4.00 p.m. u t-8.30 p.m. mit-toroq li ġejjin: Misraħ Ġużè Abela, Għar Bittija, ix-Xefaq, Lemħet Filfla, Ġużè Ebejer, Dun Xand Cortis, il-Ħawli u l-Knisja.

It-3 ta' Ottubru, 2003

POLICE NOTICE

No. 91

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulations Ordinance (Cap. 65), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the date and times indicated.

Dingli

On Saturday, 4th October, 2003 between 4.00 p.m. and 8.30 p.m. through the following streets: Misraħ Ġużè Abela, Għar Bittija, ix-Xefaq, Lemħet Filfla, Ġużè Ebejer, Dun Xand Cortis, il-Ħawli and il-Knisja.

3rd October, 2003

Oġġetti Misjuba u Kkonsenjati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex skond l-artikolu 564 tal-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija
Il-Furjana.

John Rizzo
Kummissarju tal-Pulizija.

Is-26 ta' Settembru, 2003

Lista ta' oġġetti misjuba u kkonsenjati lill-Pulizija f'Malta u Għawdex matul il-perijodu Lulju, Awissu u Settembru, 2003.

DATA	DESKRIZZJONI TA' L-OĠĠETTI	ISEM TA' MIN SAB L-OĠĠETTI
	Malta	
03.07.03	*Mountain bike*	John Francica
04.07.03	*Handbags*	Frances Grixti
04.07.03	Ġiżirana/pendent	Maria Agius
04.07.03	Kartieri/flus/ċavetta/karti personali	Mark Lamb
11.07.03	*Mobile phone*	Eric Montfort
11.07.03	Flus	Natalie Cassar
11.07.03	Kamera tar-ritratti	Stewart Taylor
11.07.03	Arloġġ ta' l-idejn	John Jrice
11.07.03	Kamera tar-ritratti	Antoine Magri
18.07.03	Flus	Diane Magro
18.07.03	*Car stereo facade*	John Sultana
25.07.03	Salib u katina, arloġġ ta' l-idejn, *souvenir* ta' Malta (pjanu), *coasters* ta' l-injam, katina bil-pendent, malja, *souvenir* ta' Malta kaxxa ta' l-injam	Thomas Grima
01.08.03	Flus	Anthony Vella
08.08.03	*Mobile phone*	Louis Schembri
08.08.03	Kamera tar-ritratti	Rosa M. Stivala
08.08.03	Kartiera/flus	Francesco Busuttil
08.08.03	*Mobile phone*	Paul Cucciardi
08.08.03	Nuċċali	Anthony Xuereb
08.08.03	*Mobile phone*	Johanna Vella
08.08.03	Kartiera/flus	Patricia West
08.08.03	Portmoni/flus	Judith Stanton
08.08.03	*Mobile phone*	Michal Owczarek
08.08.03	Kartiera/flus	Silvano Abdilla
22.08.03	*Mobile phone*	Francis Bugeja
22.08.03	Mobile phone	Kemps Pieter Cornelis
22.08.03	Flus	Gordon Schembri
29.08.03	Dokumenti	Lawrence Cefai
29.08.03	Brazzuletta	Alexandra Cutajar
29.08.03	Arloġġ ta' l-idejn	Samuel Aquilina
29.08.03	Ġiżirana bl-ikona	PS 768 Silvio Brincat
29.08.03	Kartiera/flus/ċavetta	Martin Lerjestedt
29.08.03	Basket/ċwievet/dokumenti personali/u ftit oġġetti kosmetiċi	Antoine Mifsud

04.09.03	*Grinder*	Carmelo Azzopardi
12.09.03	Flus	Joseph Barbara
12.09.03	Nuċċali, *broach*, set ċwievet, misluta, ċurkett, ġiżirana	Charles Schiavone
12.09.03	Kamera tar-ritratti	Sean Richard Walker
19.09.03	Kamera tar-ritratti	Albert Sciberras
19.09.03	*Mobile phone*	Vural Sinan
19.09.03	Portmoni/flus	Rev. Fr. Raniero Zammit
19.09.03	Flus	Alexandra Betts
19.09.03	Kartiera/flus/*credit cards*	Noel Borg
19.09.03	*(Tripod)* għall-kamera	Joseph Muscat
26.09.03	Portmoni/flus	Ian Duncan

Għawdex

01.07.03	Portmoni bi flus	Claire Borg
02.07.03	Kartiera bi flus	Melissa Cutajar
07.07.03	Arloġġ	Lawrence Scicluna
14.07.03	Flus	George Vella
14.07.03	HSBC *Cards* u karta ta' l-identità	Lawrence Fava
16.07.03	Misluta	Elizabeth W. Goodyear
21.07.03	Portmoni bi flus	Shona Smith
21.07.03	*Pauch* bis-*CDS*	Theresa Bonnici
24.07.03	*Mobile*	George Muscat
28.07.03	Arloġġ	Anthony Grech
28.07.03	Arloġġ	Vincent W. Bradley
29.07.03	Kartiera bi flus	Louis Vassallo
04.08.03	Brazzuletta	Daniela Gollcher
18.08.03	Kuruna tar-rużarju	Lucia M. Borg
18.08.03	Arloġġ	Emanuel Buttigieg
02.09.03	Kartiera bi flus	Eugenia Portelli
04.09.03	Arloġġ	Nazzarena Sultana
05.09.03	Flus	John Schembri
05.09.03	Brazzuletta	George Azzopardi
09.09.03	Flus	Carmel Grech
10.09.03	Flus	Elizabeth Cauchi
11.09.03	Flus	Luke Azzopardi
12.09.03	Arloġġ	Zarenu Theuma
15.09.03	*Mobile*	John Dingli
15.09.03	*Mobile*	M Dolores Vella
22.09.03	Flus	Francis Sciberras

INDIĊI TAL-PREZZIJIET BL-IMNUT

L-Oġġetti Kollha (Diċembru 2002 = 100)

	2003
Jannar	99.12
Frar	99.60
Marzu	100.36
April	100.40
Mejju	100.73
Ġunju	100.88
Lulju	100.54
Awissu	100.47

Oġġetti li kkaġunaw l-aktar tibdil:–

Oġġetti	*Lulju 2003*	*Awissu 2003*	*Effett fuq l-Indiċi*
Ikel			
Ħaxix	87.98	110.10	0.22
Ħwejjeġ			
Ħwejjeġ ta' l-Irġiel	85.39	73.05	-0.18
Ħwejjeġ tan-Nisa	89.38	76.27	-0.25
Ħwejjeġ tal-Bniet	90.85	75.26	-0.15

It-3 ta' Ottubru, 2003

RETAIL PRICES INDEX

All Items (December 2002 = 100)

	2003
January	99.12
February	99.60
March	100.36
April	100.40
May	100.73
June	100.88
July	100.54
August	100.47

Items causing most change:–

Items	*July 2003*	*August 2003*	*Effect on Index*
Food			
Vegetables	87.98	110.10	0.22
Clothing and Footwear			
Men's outwear	85.39	73.05	-0.18
Women's outwear	89.38	76.27	-0.25
Girls' outwear	90.85	75.26	-0.15

3rd October, 2003

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post *Part-Time* Temporanju ta' Assistent Lajk fil-Pastorali

Min jinħatar ikun mistenni li jagħmel parti mit-tim tal-kappella ta' l-Università, u jipparteċipa fil-proġetti u inizjattivi tal-kappella ta' l-Università. Il-post qiegħed jiġi offrut fuq bażi temporanja u jkun jinvolvi bejn wieħed u ieħor ħames (5) siegħat fil-ġimgħa b'dedikazzjoni għax-xogħol tal-kappella.

UNIVERSITY OF MALTA

Temporary Part-Time Post of Lay Pastoral Assistant (Chaplaincy)

The appointee will be required to form part of the University Chaplaincy team, and to participate in the projects and initiatives of the University Chaplaincy. This post is being offered on a temporary basis and will involve approximately five (5) hours per week dedicated to the work of the Chaplaincy.

2. Il-kandidati huma mistennija li jkollhom kwalifiki akkademiċi fl-istudju taż-żgħażagħ, psikoloġija, teoloġija jew dixxiplina relata, u jkollhom esperjenza f'xogħol ta' tim pastorali maż-żgħażagħ.

3. Is-salarju ta' dan il-post huwa ta' Lm2.50 fis-siegħa.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, kopja waħda taċ-ċertifikati u ismijiet u indirizzi ta' tliet *referees* lid-Direttur tar-Riżorsi Umani, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, Msida MSD 06, sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mit-Taqsima ta' l-Impjegati, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi.

It-3 ta' Ottubru, 2003

2. Candidates are expected to be in possession of academic qualification in youth studies, psychology, theology or a related discipline, and have experience of team pastoral work with young people.

3. The post carries a salary of Lm2.50 per hour.

4. Candidates should submit their letter of applicaition, six copies of their curriculum vitae, one set of copies of their certificates and the names and addresses of three referees to The Director of Human Resources, Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06, by noon of Friday, 10th October, 2003. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building.

3rd October, 2003

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Post ta' *Network Engineer*

Min jinħatar ikun involut fid-disinn, stallazzjoni, dokumentazzjoni u l-manutenzjoni tan-*network services* ipprovduti miċ-Ċentru għas-Servizz tal-Kompjuter (CSC) u kif ikun meħtieġ mill-Università. L-iskop ta' post minnhom huwa biex jagħti appoġġ għall-attivitajiet ta' tagħlim u riċerka fil-Fakultà ta' l-Inġinerija.

2. Il-kandidat ideali għandu jkollu grad akkademiku tajjeb li jinkludi komponent ewlieni fit-Teknoloġija ta' l-Informatika. Esperjenza relatata fid-disinn u stallazzjoni u manutenzjoni ta' *networks* kbar hija rakkomdata ħafna.

3. Is-salarju marbut mal-post huwa ta' Lm6,740 b'żidiet ta' Lm228 fis-sena sa massimu ta' Lm8,108.

4. Il-kandidati għandhom jibagħtu ittra ta' l-applikazzjoni, sitt kopji tal-*curriculum vitae*, u kopja waħda taċ-ċertifikati id-Direttur tar-Riżorsi Umani, Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi, l-Università ta' Malta, l-Imsida MSD 06, sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, il-15 ta' Ottubru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

5. Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju tar-Riżorsi Umani, Kamra 216, Uffiċċji Amministrattivi.

It-3 ta' Ottubru, 2003

UNIVERSITY OF MALTA

Post of Network Engineer

The appointee will be involved in the design, installation, documentation, and maintenance of network services provided by the Computing Services Centre (CSC), and as may be required by the University. The post is specifically targeted to support the teaching and research activities of the Faculty of Engineering.

2. The ideal candidate should be in possession of a good degree with a major IT component. Relevant experience in design and installation and maintenance of large networks would be highly desirable.

3. The salary attached to the post is Lm6,740 rising by annual increments of Lm228 to Lm8,108.

4. Candidates should submit their letter of applicaiton, six copies of their curriculum vitae and one set of copies of their certificates to The Director of Human Resources, Office of Human Resources, Room 216, Administration Building, University of Malta, Msida MSD 06, by noon of Wednesday, 15th October, 2003. Late applications will not be considered.

5. Further information may be obtained from the Office of Human Resources, Room 216, Administration Building.

3rd October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jilqa' applikazzjonijiet għall-postijiet li ġejjin:

Lecturing Staff

Il-Kulleġġ jeħtieġ *full-time lecturing staff* li huma kwalifikati u għandhom esperjenza fl-oqsma msemmija hawn taħt:

Electrical Technology
Electronics/Microprocessors
Ingliż
Matematika
Occupational Health and Safety
Painting, Decorating u *Glazing*
Quantity Surveying
Xogħol fil-Ġebel

Skrivan (Ċentru ta' l-MCAST f'Għawdex)

Il-kandidati għandu jkollhom pass ta' grad 5/C jew aħjar f'ta' l-anqas sitt suġġetti f'livell 'O'li għandhom jinkludu l-Malti, Lingwa Ingliża u Matematika. Kandidati għandhom ikunu jafu tajjeb il-computer u jkollhom kapaċitajiet tajba fit-*typing* u komunikazzjoni. Barra minn hekk kandidati għandu jkollhom: jew *pass* f'żewġ suġġetti f'livell 'A' jew Ċertifikat ta' l-MCAST fl-Istudji Segretarjali jew Ċertifikat Sħiħ fl-Istudji Segretarjali tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. B'żieda ma' dan ta' hawn fuq, ikun ta' vantaġġ jekk wieħed ikollu l-*European Computer Driving Licence (ECDL)*. Kandidati prospettivi li ma jilħqux il-ħtiġiet speċifikati m'għandhomx japplikaw.

Il-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST tista' tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus jew miċ-Ċentru ta' l-MCAST ta' Għawdex, ix-Xagħra. Applikanti għandhom jissottomettu l-formola ta' l-applikazzjoni mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ottubru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

It-3 ta' Ottubru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology invites applications for the following posts:

Lecturing Staff

The College is seeking to recruit full-time lecturing staff that are qualified and experienced in the areas below:

Electrical Technology
Electronics/Microprocessors
English
Mathematics
Occupational Health and Safety
Painting, Decorating and Glazing
Quantity Surveying
Stone Masonry

Clerk (MCAST Gozo Centre)

Candidates must be in possession of a pass at grade 5/C or better in a minimum of six 'O' level SEC/GCE subjects which should include Maltese, English language and Mathematics. Candidates must be computer literate and have good typing and communication skills. In addition candidates must possess: either a pass in two subjects at 'A' level standard or a MCAST Certificate in Secretarial Studies or a Full Certificate in Secretarial Studies from the Education Division. In addition to the above, possession of the European Computer Driving Licence (ECDL) will be considered an advantage. Prospective candidates who do not meet the specified requirements need not apply.

The MCAST application form is available online and from the Office of the Administrative Director, MCAST Main Campus or from the MCAST Gozo Centre, Xagħra. Applicants should submit the application form by not later than Monday, 20th October, 2003. Late applications will not be considered.

3rd October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jeħtieġ *full-time* u *part-time lecturing staff* li huma kwalifikati u għandhom esperjenza f'wieħed jew aktar mill-oqsma li ġejjin:

Basic Skills

Il-*Basic Skills Unit* ta' l-MCAST teħtieġ *lecturing staff* fuq bażi *full-time* u *part-time* (ġurnata). L-applikanti preferibbilment għandu jkollhom esperjenza f'xogħol ma' żgħażagħ adulti u kwalifika f'*area* relatata mat-tagħlim ta' *basic skills*. Ikun ta' vantaġġ li jkollhom esperjenza fl-i*screening* u evalwazzjoni ta' studenti u fil-preparazzjoni ta' materjal ta' tagħlim *graded*. Kandidati prospettivi huma mistennija jaħdmu fuq l-inizjattiva tagħhom stess u bħala membri ta' tim.

Inġinerija Mekkanika

Dan l-Istitut ġdid joffri għażla kbira ta' korsijiet li jkopru firxa wiesgħa ta' dixxiplini fil-qasam ta' l-Inġinerija Mekkanika. Dan jitlob għalliema b'motivazzjoni qawwija li qed jistinkaw biex jagħmlu karriera tajba ma' organizzazzjoni li qiegħda dejjem tikber u li tħares 'il quddiem. Il-kandidat li jintgħażel għandu jkun profiċjenti fil-qasam ta' l-Inġinerija Mekkanika u kompetenti li jgħallem is-suġġetti u kapaċitajiet prattiċi lill-istudenti li huma essenzjali fl-ekonomija tal-lum.

Saru arranġamenti speċjali mal-*Management and Personnel Office* ta' l-Uffiċċju tal-Prim Ministru għall-Impjegati tas-Servizz Pubbliku li jixtiequ jkunu fuq bażi ta' *attachment*.

Il-formola ta' l-applikazzjoni ta' l-MCAST tista' tinkiseb *online* u mill-Uffiċċju tad-Direttur Amministrattiv, MCAST Main Campus jew miċ-Ċentru ta' l-MCAST ta' Għawdex, ix-Xagħra. Applikanti għandhom jissottomettu l-formola ta' l-applikazzjoni mhux aktar tard minn nhar it-Tnejn, l-20 ta' Ottubru, 2003. Applikazzjonijiet li jaslu tard ma' jiġux ikkunsidrati.

It-3 ta' Ottubru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is seeking to recruit full-time and part-time lecturing staff that are qualified and experienced in the following areas:

Basic Skills

The MCAST Basic Skills Unit requires lecturing staff on a full-time and part-time (day) basis. Applicants should preferably have experience of working with young adults and a qualification in an area related to the teaching of Basic Skills. Experience in the screening and evaluation of students and in the preparation of graded learning materials would be considered an asset. Prospective candidates are expected to work on their own initiative and as members of a team.

Mechanical Engineering

This new Institute offers a wide range of courses that cover a broad spectrum of disciplines in the field of Mechanical Engineering. This calls for highly motivated lecturing personnel who are striving to make a good career with a fast-growing and forward-looking organization. The successful candidate will be proficient in the field of Mechanical Engineering and competent in imparting to students the knowledge and practical skills which are essential for today's economy.

Special arrangements with the Management and Personnel Office of the Office of the Prime Minister have been made for Public Service employees wishing to be on an 'attachment' basis.

The MCAST application form is available online and from the Office of the Administrative Director, MCAST Main Campus or from the MCAST Gozo Centre, Xagħra. Applicants should submit the application form by not later than Monday, 20th October, 2003. Late applications will not be considered.

3rd October, 2003

DIPARTIMENT TAS-SAĦĦA

Riżultati ta' l-Intervisti għall-Postijiet fid-Diviżjoni tas-Saħħa

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi wieħed jista' jara r-riżultati għall-intervisti għall-postijiet imsemmija hawn taħt fin-*notice-board* prinċipali fid-Diviżjoni tas-Saħħa, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, u fuq in-*notice-board* ta' l-Uffiċċju tal-Kummissjoni dwar is-Servizz Pubbliku, Il-Palazz, Valletta.

Il-postijiet huma dawn li ġejjin:

Senior House Officer fid-Dipartiment ta' l-*Accident* u *Emergency*

Reġistratur fl-*Audiological Medical Otolaryngology* fid-Dipartiment ta' l-*ENT*

It-3 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF HEALTH

Results of Interviews for Posts in the Health Division

The Director General notifies that the results of the interviews for the undermentioned posts may be viewed on the main notice-board in the Health Division, 15, Triq il-Merkanti, Valletta, and on the notice-board of the Office of the Public Service Commission, The Palace, Valletta.

The posts are the following:

Senior House Officer in the Accident and Emergency Department

Registrar in Audiological Medical Otolaryngology in the Department of ENT

3rd October, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur tal-Kuntratti jgħarraf illi skond Klawsola 5 (2) (f) tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku, il-varjazzjonijiet li ġejjin ġew approvati matul il-perjodu mill-1 ta' Mejju sal-31 ta' Awissu, 2003.

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*	Varjazzjonijiet *Variations* Lm
Construction of an Adult Training Family Resource Centre, Vittoriosa	A. J. & F. Attard	2,943
Infrastructural work at the Post Secondary School, Corradino	Penza Construction Ltd./ Electrical & Mechanical Manufacturing Ltd	86,514
Extension of an existing quay at Haywharf, Sa Maison	M/S Blockrete Ltd	32,889

It-3 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director of Contracts notifies that in terms of Clause 5 (2) (f) of the Public Service (Procurement) Regulations, 1996, the following variations were approved during the period from 1st May to 31st August, 2003.

3rd October, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Lista ta' Kuntratti mogħtija mid-Direttur tal-Kuntratti matul il-perijodu bejn l-l ta' Mejju u l-31 ta' Awissu, 2003, ippubblikata skond l-artikolu 5(2)(f) tar-Regolamenti ta' l-1996 ta' l-Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku.

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
Measles, mumps, rubella vaccine (MMR)	Alfred Gera & Sons Ltd
Air conditioning units for MCAST Gozo Centre	Mekanika Ltd
Air conditioning units for MCAST Gozo Centre	Titan International Ltd
Aluminium Hydroxide gel	Charles De Giorgio Ltd
Aqueous cream BP	Vivian Corporation Ltd
Computer hardware for the Malta College of Arts, Science and Technology	IES Computers Ltd
Computer hardware for the Malta College of Arts, Science and Technology	Alfa Co Ltd
Chlamydia nucleic acid amplification tests with equipment on loan	Vivian Corporation Ltd
Demolition and reconstruction of staircase at the Junior College, University of Malta	Camray Contractors Ltd
Clozapine 100mg tablets	V.J. Salomone (Trading) Ltd
Ordinary portland cement	Mr Joseph Caruana
Parana and iroko timber	Defranco Enterprises Ltd
Marine and meranti plywood	Cortis Timber and Wood Products Ltd
Marine and meranti plywood	Defranco Ent. Ltd.
Elidronate disodium 200mg tablets	Miller and Millem Chem Ltd
Planting of plants at Burmarrad National Park	The Garden Shop Nursery Ltd
Carbon steel bars for the reinforcement of concrete	Polidano Brothers Ltd
Removal and disposal of insulation material and metal waste contaminated with asbestos from Luqa Barracks - Armed Forces of Malta	Cannon Services Ltd
White and red deal timber	Joseph Caruana Co Ltd
White and red deal timber	Defranco Ent. Ltd

DEPARTMENT OF CONTRACTS

List of Contracts awarded by the Director of Contracts during the period between 1st May and 31st August, 2003 published in terms of section 5(2)(f) of the Public Service (Procurement) Regulations 1996.

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
White and red deal timber	Cortis Timber & Wood Products Ltd
Accessories for Propaq monitor	Pharma-Cos Ltd
Disposable curved end to end amastomosis surgical stapler	Associated Equipment Ltd
Military clothing to the Armed Forces of Malta	Changzhou Commerce
Walking shoes	Dainty Footwear Ltd
Walking shoes	Astor Co Ltd
Gloves surgeon	Kemimport Ltd
Heparin Sodium 25000 i.u. injections	Pharmachemic Trading Agency
AGFA laser printer films TMIB, 35cm x 43cm	Attard & Co Ltd
Hollow fibre dialysers UF 10.5 to 13.0	Pharma-Cos Ltd
Monofilament Polyamide	AM Mangion Ltd
Construction of Freeport access road	General Roads Servicing Ltd
Trimetazidine dichlorohydrate 20mg tablets	Drugsales Limited
Electrical and mechanical works at the Maria Assunta Girls' Secondary School, Ħamrun	Electrical and Mechanical Manufacturers Ltd
Braided Synthetic absorbable	A.M. Mangion Ltd
Didanosine 100mg tablets	Drugsales Ltd
Salbutamol respirator solution	Drugsales Ltd
Capacity building development programme information management officers	Swatar Training Centre
Disposable sterile skin stapler	Pharma-Cos Ltd
Clarithromycin 250mg tablets	Pharma-Cos Ltd
Paracetamol 500mg tablets	Drugsales Ltd
Socks and tights	Astor Co Ltd
Socks and tights	Intex Marketing Ltd
Ipratropium bromide inhaler	Drugsales Ltd
Supply of total parenteral nutrition (adult) solution	Drugsales Ltd

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
Four turbo diesel driven ambulances	U.C.I.M. Co. Ltd
Demolition and construction works at Blocks I and J at MCAST Main Campus, Corradino - Paola	Tal-General Co Ltd
Human growth hormone injections	Drugsales Ltd
Potatoes	Mr Ray Abdilla
Lamotrigine 25mg tablets	George Borg Ltd
Anastrazole 1mg tablets	Associated Drug Co Ltd
Apheresis kits with machines on loan	Haemoglobe Limited
Fruits and vegetables	Mr Ray Abdilla
Fruits and vegetables	Mr Gaetano Mifsud
Mobile drum type screening machine for the Works Division	Beyer GmbH
Metronidazole 500mg injections	A.M. Mangion Ltd
Chlorpromazine 100mg tablets	Charles De Giorgio Ltd
Provision and support of anti-virus product	Technology in Management Ltd
Structural repair works at Lily of the Valley Girls' Secondary School	Camray Contractors Ltd
Xerographic paper	Galaxy Ltd
Winter shirts	Astor Co Ltd
Construction of Forensic Units at Mount Carmel Hospital	Vassallo Builders Ltd
Tablet diaries - year 2004	Mr Michael Deguara
Ostomy items	Convatec Ltd
Benzhexol hydrochloride 2mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Azathioprine 50mg tablets	Vivian Corporation Ltd
Sewerage master plan for Birżebbuġa	General Roads Servicing Ltd
Gadolinium non-radioactive contrast medium for use in M.R.I. procedures	Pharma-Cos Ltd
Construction of two additional floors - The Library, MCAST, Corradino - Paola	Schranz Ltd

Suġġett *Subject*	Kuntrattur *Contractor*
Evacuated tubes for blood collection system	Michele Peresso Ltd
Sewerage works at Ħal Far Industrial Estate - Phase II	Ballut Blocks Services Ltd
Immunoperoxidase reagents	Technoline Ltd
Services in Mtarfa ByPass - Mtarfa (Phase B)	Denfar Excavators Ltd
Anti Haemophilia Factor VIII x 500 i.u.	Drugsales Ltd
Hire of mechanical shovel and trucks	Polidano Bros Ltd
Winter uniforms	Astor Co Ltd
Winter uniforms	Yorkie Clothing Ind. Ltd.
Sterile drape adhesive area 40-45 x 50-60cm	Technoline Ltd
Bandages plaster of Paris 15cm	Euro Healthcare Ltd
Sterile urinometer	Pharma-Cos Ltd
Heparin calcium 25,000 I.U./ML injections	A.M. Mangion Ltd
Biogel gloves - sterile	Pharma-Cos Ltd
Influenza vaccine	Galepharma Ltd
Anti-Embolism stockings	Pharma-Cos Ltd
Hire of self-drive cars to the Ministry of Education 2003/2004	Altour Ltd
Paving works (including electrical installation and drip irrigation) at the Upper Barrakka Gardens, Valletta	Francesco Fenech Services Ltd

It-3 ta' Ottubru, 2003

3rd October, 2003

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana:

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, is-7 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 241/2003. Provvista ta' *cyclosporin oral solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 242/2003. Provvista ta' *arterial flashing lines single, fully disposable* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 243/2003. Provvista ta' pilloli *lamotrigine* 50mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 244/2003. Provvista ta' pilloli *clozapine* 25mg – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 245/2003. Provvista ta' *blood count reagents with two (2) analysers on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 246/2003. Provvista ta' pilloli *pergolide 50 microgramm* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 247/2003. Provvista ta' *careworkers* fl-Isptar Monte Carmeli, Ħ'Attard – L-Isptar Monte Carmeli. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, id-9 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 248/2003. *Reinstatement* ta' Fabbrika HF6 fil-Qasam Industrijali ta' Ħal Far, Ħal Far - Korporazzjoni għal Żvilupp ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 255/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' blokki tal-konkos rettangolari *precast hollow* lis-Sezzjoni tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 239/2003. Kiri ta' karozzi li jaħdmu bl-elettriku - L-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 249/2003. Bini ta' ħames (5) appartamenti u garaxx fi *plot* 39, Triq San Martin, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 7th October, 2003, for:

CT 241/2003. Supply of cyclosporin oral solution – Health Division.

CT 242/2003. Supply of arterial flashing lines single, fully disposable – Health Division.

CT 243/2003. Supply of lamotrigine 50mg tablets – Health Division.

CT 244/2003. Supply of clozapine 25mg tablets – Health Division.

CT 245/2003. Supply of blood count reagents with two (2) analysers on loan – Health Division.

CT 246/2003. Supply of pergolide 50 microgramm – Health Division.

CT 247/2003. Provision of care workers at Mount Carmel Hospital, Attard – Mount Carmel Hospital. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 9th October, 2003, for:

CT 248/2003. Reinstatement of Factory HF6 at Ħal Far Industrial Estate, Ħal Far - Malta Development Corporation. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 255/2003. Period contract for the supply of precast rectangular hollow concrete blocks to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th October, 2003, for:

CT 239/2003. Hire of electric cars - Office of the Prime Minister. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

CT 249/2003. Construction of five (5) apartments and one (1) garage at plot 39, Triq San Martin, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from

Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 250/2003. Bini ta' tliet (3) appartamenti, żewġ (2) garaxxijiet u ħanut (1) fi *plot* 26, Triq Santa Klementina, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 251/2003. Bini ta' erba' (4) appartamenti u żewġ (2) garaxxijiet fi *plots* 30 u 31, Vjal l-Indipendena, Ta' Xaqqa, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 12, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, wara li jitħallas dritt ta' Lm30 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 238/2003. Provvista ta' *clinical chemistry reagents with equipment on loan* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 266/2003. Xogħlijiet ta' toroq f'diversi toroq f'Paceville – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' Lm15 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 252/2003. Provvista ta' *dynamic condylar plate 95(Deg)* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 253/2003. Provvista ta' *DHS plates 135(Deg)* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 240/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' għamara għal-laboratorju fl-Estensjoni tal-Bijoloġija – Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 258/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *mild steel bars, angles, plates* u *hollow sections* 2004 lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-23 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 256/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' tagħmir ta' l-HVAC fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija, Il-Librerija, Blokk E, il-Kampus Prinċipali, Kordin - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija (MCAST). Irid jitħallas dritt ta' Lm35 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 250/2003. Construction of three (3) apartments, two (2) garages and one (1) shop at plot 26, Triq Santa Klementina, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 251/2003. Construction of four (4) apartments and two (2) garages at plots 30 and 31, Vjal l-Indipendenza, Ta' Xaqqa, Żurrieq – Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 12, Triq Pietro Floriani, Floriana, against a fee of Lm30 for each copy of tender document.

CT 238/2003. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan – Health Division.

CT 266/2003. Road works in various roads at Paceville – Works Division. A fee of Lm15 will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 2003, for:

CT 252/2003. Supply of dynamic condylar plate 95(DEG) – Health Division.

CT 253/2003. Supply of DHS plates 135(DEG) – Health Division.

CT 240/2003. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture for the Biology Extension – University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

CT 258/2003. Period contract for the supply of mild steel bars, angles, plates and hollow sections 2004 to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 23rd October, 2003, for:

CT 256/2003. Supply, installation and commissioning of HVAC equipment at Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST), Library, Block E, Main Campus, Corradino - Malta College of Arts, Science and Technology (MCAST). A fee of Lm35 will be charged for each copy of tender document.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tatTelegrafija mingħajr Fili. Proġett ta' l-U. E. – Ref B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-30 ta' Ottubru, 2003, għal:

CT 259/2003. Restawr u rinovar ta' mħażen ta' Xatt il-Barriera, fil-Belt Valletta.

CT 260/2003. Rijabilitazzjoni ta' 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *doxorubicin 10mg* u *50mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 262/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *desferrioxamine 500mg* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 263/2003. Provvista ta' *disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 264/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *ceftazidime 1g* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 265/2003. Provvista ta' *human albumin 20% solution* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-6 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 224/2003. Kompetizzjoni għal Disinn Arkitettoniku għal Skola Sekondarja tas-Subien f'Ta' Żokkrija, il-Mosta – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

CT 257/2003. Provvista ta' *intracoronary stents* - Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 267/2003. Provvista ta' *insulin-biosynthetic biphasic insulin* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 268/2003. Provvista ta' pilloli *levodopa 100mg with carbidopa 10mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 269/2003. Provvista ta' *bags urine drainage* (Adulti) – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 270/2003. Provvista ta' pilloli *carbamazepine 400mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 271/2003. Provvista ta' *lactulose oral solution* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 28th October, 2003, for:

CT 254/2003. Supply of a computerised radio frequency spectrum management system for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 30th October, 2003, for:

CT 259/2003. Restoration and refurbishment of warehouses at Quarry Wharf, Valletta.

CT 260/2003. Rehabilitation of 91, Triq il-Merkanti, Valletta.

CT 261/2003. Supply of doxorubicin 10mg and 50mg injections - Health Division.

CT 262/2003. Supply of desferrioxamine 500mg injections - Health Division.

CT 263/2003. Supply of disinfectant/descaler for Cobe Centry 3 haemodialysis system - Health Division.

CT 264/2003. Supply of ceftazidime 1g injections - Health Division.

CT 265/2003. Supply of human albumin 20% solution - Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 6th November, 2003, for:

CT 224/2003. Competition for Architectural Design for a Boys Secondary School at Ta' Żokkrija, Mosta – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

CT 257/2003. Supply of intracoronary stents - Health Division.

CT 267/2003. Supply of insulin-biosynthetic biphasic insulin – Health Division.

CT 268/2003. Supply of levodopa 100mg with carbidopa 10mg tablets – Health Division.

CT 269/2003. Supply of bags urine drainage (Adult) – Health Division.

CT 270/2003. Supply of carbamazepine 400mg tablets – Health Division.

CT 271/2003. Supply of lactulose oral solution – Health Division.

CT 272/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *interferon alfa-2b* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 273/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *alteplase 50mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 274/2003. Provvista ta' injezzjonijiet *piperacillin with tazobactam 4.5g* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 275/2003. Provvista ta' pilloli *metformin hydrochloride 500mg* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 276/2003. Provvista ta' *bowel cleansing preparation* – Diviżjoni tas-Saħħa.

CT 277/2003. Provvista ta' *VVIR pacemakers with leads* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-20 ta' Novembru, 2003, għal:

CT 278/2003. Provvista ta' *column agglutination blood group serology system* – Diviżjoni tas-Saħħa.

Sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-27 ta' Novembru, 2003, għal:

*CT 279/2003. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' tagħmir tal-laboratorju għal-Laboratorju Nazzjonali ta' Malta fil-Qasam Industrijali ta' San Ġwann, San Ġwann - Laboratorju Nazzjonali ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, *Notre Dame Ravelin,* il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-3 ta' Ottubru, 2003

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf ukoll lill-offerenti kollha illi skond klawsola 5(2) (k) u t-Tielet Skeda tar-Regolamenti ta' l-1996 dwar Akkwisti li jsiru mis-Servizz Pubbliku r-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat tal-Kuntratti Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi ser ikunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

CT 272/2003. Supply of interferon alfa-2b injections – Health Division.

CT 273/2003. Supply of alteplase 50mg injections – Health Division.

CT 274/2003. Supply of piperacillin with tazobactam 4.5g injections – Health Division.

CT 275/2003. Supply of metformin hydrochloride 500mg tablets – Health Division.

CT 276/2003. Supply of bowel cleansing preparation – Health Division.

CT 277/2003. Supply of VVIR pacemakers with leads – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 20th November, 2003, for:

CT 278/2003. Supply of column agglutination blood group serology system – Health Division.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 27th November, 2003, for:

*CT 279/2003. Supply, delivery and installation of laboratory equipment to the Malta National Laboratory at San Ġwann Industrial Estate, San Ġwann - Malta National Laboratory. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

3rd October, 2003

The Director General (Contracts) also notifies all tenderers that in terms of Clause 5(2) (k) and the Third Schedule of the Public Service (Procurement) Regulations 1996 recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) fi żmien tliet (3) ijiem tax-xogħol mid-data tal-pubblikazzjoni tagħha. Dan irid isir skond paragrafu (2) tat-Tielet Skeda ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxa fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din l-Iskeda.

It-3 ta' Ottubru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Proġett ta' l-E.U. – *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*

Dan huwa Supply Procurement Notice taħt *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 254/2003. Provvista ta' *Computerised Radio Frequency Spectrum Management System* għad-Dipartiment tat-Telegrafija minħajr Fili. Proġett ta' l-E.U. – Ref: B7-040 *National Pre-Accession Programme 2002 for Malta*.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq hu sat-TLIETA, it-28 ta' Ottubru, 2003 sal-10.00a.m. (Ħin ta' Malta).

It-3 ta' Ottubru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 238/2003. Provvista ta' *clinical chemistry reagents with equipment on loan* - Diviżjoni tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ottubru, 2003.

It-3 ta' Ottubru, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 239/2003. Kiri ta' karozzi li jaħdmu bl-elettriku - L-Uffiċċju tal-Prim Ministru. Irid jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-14 ta' Ottubru, 2003.

It-3 ta' Ottubru, 2003

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) within not more than three (3) working days from the date of such publication and in accordance with paragraph (2) of the Third Schedule of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this Schedule.

3rd October, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

E.U. Project – National Pre-Accession Programme 2002 for Malta

This is a Supply Procurement Notice under the *LOCAL OPEN TENDER PROCEDURE*

CT 254/2003**.** Supply of a Computerised Radio Frequency Spectrum Management System for the Department of Wireless Telegraphy. E.U. Project – Ref: B7-040 National Pre-Accession Programme 2002 for Malta.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the closing date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is TUESDAY, 28th October, 2003 up to 10.00 a.m. (Malta Time).

3rd October, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 238/2003. Supply of clinical chemistry reagents with equipment on loan - Health Division.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th October, 2003.

3rd October, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 239/2003. Hire of electric cars - Office of the Prime Minister. A fee of Lm20 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 14th October, 2003.

3rd October, 2003

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 240/2003. Provvista, stallazzjoni u kummissjonar ta' għamara għall-laboratorju fl-Estensjoni tal-Bijoloġija - Università ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' Lm50 għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġu mtawla sa l-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-16 ta' Ottubru, 2003.

It-3 ta' Ottubru, 2003

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 240/2003. Supply, delivery, installation and commissioning of laboratory furniture for the Biology Extension - University of Malta. A fee of Lm50 will be charged for each copy of tender document.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 16th October, 2003.

3rd October, 2003

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, id-9 ta' Ottubru, 2003.

Avviż Nru. 152. Bejgħ ta' sit li jiġi quddiem id-dar bl-isem ta' "Tal-Vittorja", Triq Ġdida fi Triq Valletta, l-Imqabba, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 12_2001. Dan il-bejgħ hu soġġett għal servitù eżistenti ta' terzi. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm300.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 153. Bejgħ ta' sit fi Triq Giovanni Barbara, il-Ħamrun, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 202_2001. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm500.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Min jieħu l-offerta jrid jagħlaq il-fetħiet li huma ndikati fuq l-istess pjanta P.D. 202_2001, li jgħaqqdu dan is-sit mal-proprjetà adjaċenti.

Avviż Nru. 154. Kiri, minn sena għal sena, għal skop agrikolu, ta' sit fil-limiti ta' Ħ'Attard, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 146_2003.

Avviż Nru. 155. Kiri tal-fond Nru. 215, Triq San Pawl, Valletta, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 243_2001. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 156. Kiri tal-fond Nru. 9, Blokk 'E', Qasam tad-Djar Tal-Ħawli, Triq Peppi Vella, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 23_80_23. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

Avviż Nru. 157. Kiri tal-kamra Nru. 15, Is-Sur ta' San Ġwann, Bormla, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 82_2002. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:–

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 9th October, 2003.

Advt. No. 152. Sale of a site in front of house named "Tal-Vittorja", Triq Ġdida in Triq Valletta, Mqabba, shown edged in red on plan P.D. 12_2001. This sale is subject to existing third party servitudes. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm300.00 as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 153. Sale of a site in Triq Giovanni Barbara, Hamrun, shown edged in red on plan P.D. 202_2001. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm500.00 as stipulated in the tender conditions. Successful tenderer is to close the opening as indicated on the same plan P.D. 202_2001, connecting this site to the adjacent property.

Advt. No. 154. Lease, on a year to year basis, for agricultural purposes, of site in the limits of Attard, shown edged in red on plan P.D. 146_2003.

Advt. No. 155. Lease of premises No. 215, Triq San Pawl, Valletta, shown edged in red on plan P.D. 243_2001. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 156. Lease of premises No. 9, Block 'E', Tal-Ħawli Housing Estate, Triq Peppi Vella, Birgu, shown edged in red on plan P.D. 23_80_23. Tenderers are to state purpose of lease.

Advt. No. 157. Lease of room No. 15, Saint John's Bastion, Cospicua, shown edged in red on plan P.D. 82_2002. Tenderers are to state purpose of lease.

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sa l-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003.

*Avviż Nru. 158. Konċessjoni enfitewtika temporanja għal perjodu ta' ħamsa u sittin (65) sena ta' sit f'Pembroke muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 93_2002, għall-formazzjoni ta' *Neighbourhood Centre,* kif spjegat fil-*Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines* ippreparat mill-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 159. Bejgħ ta' ħanut Nru. 1, Triq il-Kbira, Tas-Sliema, muri fuq pjanta L.D. 75/85. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm2,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 160. Bejgħ ta' sit f'San Pawl il-Baħar, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 21_2002, mil-livell tat-triq fi Triq Dawret il-Gżejjer sa għoli ta' 3.83 metri. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

*Avviż Nru. 161. Bejgħ ta' sit fil-limiti tan-Naxxar, muri bl-aħmar fuq pjanta 57766M. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' Lm5,000.00 skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 162. Kiri, għal mhux anqas minn erbatax-il sena, tal-Ħanut vojt Nru. 2 fi Blokk E, Qasam tad-Djar tal-Ħawli, il-Birgu, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D. 78_80_19_A. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviż Nru. 163. Kiri tal-Ħanut vojt Nru. 14 (qabel Nru. 10), *Civic Centre Area,* Triq Inez Soler, Santa Luċija, muri bl-aħmar fuq pjanta L.D. 11/82/56. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut favur terzi.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'*cheque* jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-3 ta' Ottubru, 2003

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. of Thursday, 23rd October, 2003.

*Advt. No. 158. Grant on temporary emphyteusis for a period of sixty five (65) years of a site at Pembroke, shown edged in red on plan P.D. 93_2002, for the formation of a Neighbourhood Centre as outlined in the Pembroke New Neighbourhood Centre Development Guidelines prepared by the Malta Environment and Planning Authority. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions

*Advt. No. 159. Sale of shop No. 1, Triq il-Kbira, Sliema, shown on plan L.D. 75/85. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm2,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 160. Sale of a site in Saint Paul's Bay, shown in red on plan P.D. 21_2002, from the road level at Triq Dawret il-Gżejjer up to a height of 3.83 metres. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions.

*Advt. No. 161. Sale of a site in the limits of Naxxar, shown edged in red on plan 57766M. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of Lm5,000.00 as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 162. Lease, for not less than fourteen (14) years of the bare Shop No. 2 at Block E, Tal-Ħawli Housing Estate, Birgu, shown edged in red on plan P.D. 78_80_19_A. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advt. No. 163. Lease of the bare Shop No. 14 (previously No. 10), Civic Centre Area, Triq Inez Soler, Santa Luċija, shown edged in red on plan L.D. 11/82/56. This tender is subject to a right of first refusal in favour of third party.

*Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of Lm5 will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

3rd October, 2003

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET

Id-Direttur Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 95/2003. Stallazzjoni (biss) ta' *floodlights* dekorattivi għall-Forti Sant' Anġlu (Livell 1), il-Birgu.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 96/2003. Provvista, konsenja u twaħħil ta' bozoz dekorattivi għall-Proġett ta' Rijabilitazzjoni ta' l-Imdina, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 97/03. Provvista ta' *floodlights* dekorattivi għall-Forti Sant' Anġlu (livell 1), il-Birgu.

Avviż Nru. 98/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fil-post ta' ġebel tal-franka għall-użu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 63/03. Xogħlijiet tad-drenaġġ fi Triq Ġużi Abela, iż-Żejtun.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-17 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 99/2003. Provvista u tqegħid ta' ċangaturi tat-travertina fil-Berġa tal-Baviera, Valletta.

Avviż Nru. 100/03. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' pajpijiet u *fittings* għat-Taqsima tax-Xogħlijiet.

Avviż Nru. 101/03. Provvista u konsenja ta' *flat bars* ta' l-azzar artab għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, fit-Taqsima tal-Kuntratti u *Procurement,* Taqsima tax-Xogħlijiet, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

WORKS DIVISION

The Director General, Works Division, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th October, 2003, for:-

Advt. No. 95/2003. Installation (only) of decorative floodlights for Fort St Angelo (Level 1), Vittoriosa.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 10th October, 2003, for:-

Advt. No. 96/2003. Supply, delivery and fixing of decorative lamps for Mdina Rehabilitation Project, Works Division.

Advt. No. 97/03. Supply of decorative floodlights for Fort St. Angelo (level 1), Vittoriosa.

Advt. No. 98/03. Period contract for the supply and delivery to site of franka stone for use by Works Division.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th October, 2003, for:-

Quot. No. 63/03. Sewer works at Triq Ġużi Abela, Żejtun.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 17th October, 2003, for:-

Advt. No. 99/2003. Supply and laying of travertine paving at Auberge de Baviere, Valletta.

Advt. No. 100/03. Period contract for the supply and delivery of pipes and fittings for the Works Division.

Advt. No. 101/03. Supply and delivery of mild steel flat bars for the Manufacturing and Services Department, Works Division.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th October, 2003, for:-

*Avviż Nru. 102/2003. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *tyres* għad-Dipartiment tal-Manifattura u Servizzi, Taqsima tax-Xogħlijiet.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu wara li jsir ħlas ta' Lm3 kull wieħed mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Ottubru, 2003

*Advt. No. 102/2003. Period contract for the supply and delivery of tyres to the Manufacturing and Services Department, Works Division.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders/quotations may be obtained against a payment of Lm3 each together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 8.00 a.m. and noon.

3rd October, 2003

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A – Stmati sa Lm3,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-8 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/52/2003.	Folji tas-Sufra
E/E/Q/53/2003.	*Channel nuts*
E/E/Q/54/2003.	*Trefoil cleats*
E/E/Q/55/2003.	*Double wound transformers*
E/E/Q/58/2003.	*Oil tight fuses*

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:–

E/E/Q/51/2003.	*Cold pouring resin compound*
E/E/Q/56/2003.	*Spacer clamps*
E/E/Q/57/2003.	*Phenolic paper sheets*

Kategorija B – Stmati sa Lm20,000

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta, il-Marsa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/64/2003.	Kuntratt perjodiku għall-*compression type cable glands*
E/E/T/65/2003.	*Aluminium and bimetal connectors*

Kategorija Ċ – Stmati sa Lm249,999

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A – Estimated up to Lm3,000

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 8th October, 2003, for:–

E/E/Q/52/2003.	Cork sheets.
E/E/Q/53/2003.	Channel nuts.
E/E/Q/54/2003.	Trefoil cleats.
E/E/Q/55/2003.	Double wound transformers
E/E/Q/58/2003.	Oil tight fuses

Sealed quotations will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for:–

E/E/Q/51/2003.	Cold pouring resin compound
E/E/Q/56/2003.	Spacer clamps
E/E/Q/57/2003.	Phenolic paper sheets

Category B – Estimated up to Lm20,000

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box, up to 11.00 a.m. of Wednesday, 22nd October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/64/2003.	Period contract for compression type cable glands
E/E/T/65/2003.	Aluminium and bimetal connectors

Category C – Estimated up to Lm249,999

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 7th October, 2003, for:–

E/E/T/PC2/26/2003. Kuntratt perjodiku għall-ilbies tax-xogħol

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/47/2003. *Hydraulic platforms* aramti fuq *chassis/cab*

E/E/T/76/2003. Polza ta' l-iskema tas-saħħa għall-impjegati ta' l-Enemalta

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-21 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/66/2003. Kuntratt perjodiku għall-*11KV switches* u *circuit breakers*

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

E/P/T/1/2003. Provvista u stallazzjoni ta' *berthing fenders* għad-*dolphin* ta' Marsaxlokk

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-4 ta' Novembru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/71/2003. *KWH meters (static)*

Kategorija D – Stmati 'l fuq minn Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-28 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

E/E/T/PC3/61/2003. Kuntratt perjodiku għal *armoured LV cables*

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerta ta' hawn fuq għandha *bid-bond* ta' Lm8,000.

Offerti li ma jkollhomx magħhom id-dettalji u/jew kampjuni tekniċi relevanti meta jkun mitluba fl-speċifikazzjoni jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli kollha ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u dokumenti relatati kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini ta' l-Amministrazzjoni Ċentrali, il-Moll tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Ottubru, 2003

E/E/T/PC2/26/2003. Period contract for work wear

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 14th October, 2003, for:–

E/E/T/47/2003. Hydraulic platforms mounted on a chassis/cab

E/E/T/76/2003. Health scheme policy for Enemalta employees

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 21st October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/66/2003. Period contract for 11KV switches and circuit breakers

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

E/P/T/1/2003. Supply and installation of berthing fenders on Marsaxlokk Dolphin

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 4th November, 2003, for:–

E/E/T/71/2003. KWH meters (static)

Category D – Estimated above Lm250,000
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 28th October, 2003, for:–

E/E/T/PC3/61/2003. Period contract for armoured LV cables

A fee of Lm10 is to be paid for each copy of tender document.

The above tender carries a bid-bond of Lm8,000.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification, may not be considered.

All forms of tender/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, il-Moll tal-Knisja, Marsa, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd October, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-16 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/49/2003. Bejgħ *tale quale* ta' *rigs* u tagħmir tat-tħaffir mhux servibbli.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/50/2003. *Flow monitoring data loggers and GSM flow and pressure data loggers.*

Għandu jitħallas dritt ta' Lm20 għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-Kuntratti u *Purchasing*, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 05, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Ottubru, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 16th October, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/49/2003. Sale tale quale of unserviceable rigs and drilling equipment.

A fee of Lm10 will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 23rd October, 2003 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/50/2003. Flow monitoring data loggers and GSM flow and pressure data loggers.

A fee of Lm20 will be charged for each tender document.

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa, and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Contracts and Purchasing Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 05, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd October, 2003

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi l-Korporazzjoni tinsab fi proċess li tidentifika fornituri adattati ta' *spiral wound embranes* għall-impjanti tagħha ta' ilma baħar u ilma salmanstru.

Il-partijiet li jixtiequ jirreġistraw l-interess tagħhom għal pre kwalifikazzjoni huma mistiedna biex jiġbru d-dokumenti ta' pre kwalifikazzjoni matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju minn:

Cash Office
Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma
Triq Ħal Qormi
Ħal Luqa
Tel 2124 9851 - 7

Id-data ta' l-għeluq li fiha għandhom jaslu l-applikazzjonijiet, li jintlaqgħu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, hija l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003.

It-3 ta' Ottubru, 2003

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that the Corporation is in the process of identifying suitable suppliers of spiral wound membranes for its sea water and brakish water plants.

Parties who wish to register their interest to pre-qualify are invited to collect the pre-qualification document during office hours from the:

Cash Office
Water Services Corporation
Triq Ħal Qormi
Luqa
Tel 2124 9851 - 7

The closing date for submission of supplies, which will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, is 10.00 a.m. of Thursday, 23rd October, 2003.

3rd October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:–

Mhux aktar tard minn nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003, għandhom jintbagħtu proposti għall-oġġetti li ġejjin:

Exp. 06/03. Servizzi ta' *catering* professjonali f'Għawdex.

L-MCAST qed tfittex biex tingħata fuq kuntratt servizzi ta' *catering* professjonali f'Għawdex. Il-Kulleġġ jeħtieġ il-provvista ta' servizzi ta' *catering* professjonali kompluti fix-Xagħra u x-Xewkija għal perijodu definit ta' żmien li ma jaqbiżx tliet snin akkademiċi b'possibilità ta' tiġdid. Aktar dettalji jistgħu jinkisbu billi wieħed jikkuntattja l-*MCAST Gozo Manager* fuq Tel: 21 556 275.

Exp. 07/03. Makkinarju għat-tneħħija jew bejgħ.

L-MCAST għandha numru ta' makkinarju mhux servibbli u żejjed għat-tneħħija. Il-Kulleġġ jilqa' offerti magħluqin għal jew:–

(a) bejgħ tale quale ta' dan il-makkinarju

(b) u/jew proposti u tariffi għat-tneħħija tiegħu skond il-Liġi ta' Malta.

Il-makkinarju għandu jitneħħa minn Tarġa Gap minn min jieħu l-kuntratt għas-spejjeż tiegħu u fi żmien ħamest ijiem tax-xogħol. Persuni interessati jistgħu jaraw u jeżaminaw il-makkinarju fl-Istitut ta' l-Arti u Disinn, Tarġa Gap, il-Mosta mill-Ħamis, il-25 ta' Settembru sal-Ġimgħa, is-26 ta' Settembru, 2003, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar. Aktar tagħrif jista' jinkiseb billi wieħed jikkuntattja l-Istitut ta' l-Arti u Disinn fuq Telefon Numru 21 412 783.

It-3 ta' Ottubru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:–

Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director at the address below by not later than noon of Friday, 10th October, 2003, for the following items:-

Exp. 06/03. Professional catering services in Gozo.

MCAST is actively seeking to contract professional catering services at Gozo. The College requires the provision of complete catering services at Xagħra and Xewkija for a definite period of time not exceeding three academic years with possible renewal. Further details can be obtained by contacting the MCAST Gozo Manager Tel: 21 556 275.

Exp. 07/03. Machinery for disposal or sale.

MCAST has a number of unserviceable and redundant machinery for disposal. The College accepts sealed offers for either:-

(a) the sale tale quale of such machines

(b) and/or proposals and tariffs for its disposal according to Maltese Law.

Machinery should be removed from Tarġa Gap by successful bidders at their own expense and within five working days. Interested persons can view and examine the machines at the Institute of Art and Design, Tarġa Gap, Mosta from Thursday, 25th September to Friday 26th September 2003, from 9.00 a.m. to noon. Further information can be obtained by contacting the Institute of Art and Design on Telephone Number 21 412 783.

3rd October, 2003

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija qed jagħmel sejħa għal wiri ta' interess għall-konsultazzjoni għal:–

Avviż. Nru. EXP. 07/03. Konsultazzjoni għat-twaqqif ta' librerija tal-faċilitajiet ta' l-IT – *hardware* u *software*.

Il-Librerija ta' l-MCAST u r-*Resource Centre* għat-Tagħlim hija l-faċilità prinċipali li l-istudenti u l-istaff jużaw bħala għajn ta' informazzjoni biex bħala appoġġ għall-korsijiet ta' l-istudji kollha offruti mill-Kulleġġ. L-informazzjoni tkun disponibbli wkoll f'format ta' *multimedia* u elettroniku. Il-Librerija ta' l-MCAST se tkun fl-*MCAST Main Campus*, iżda faċilitajiet simili magħqudin magħha se jkunu disponibbli f'kull Istitut u Ċentru magħqudin magħha f'Malta u Għawdex.

L-Informatika se taghti sehem importanti fiċ-Ċentru ta' Riżorsi tal-Librerija u Tagħlim (LLRC). Il-Kulleġġ qed ifittex persuna jew organizzazzjni biex jgħinu l-LLRC fi:

Fażi qabel ma jixtri:

1. Biex jistabbilixxu l-ħtiġiet għal sistemi, oġġetti (*hardware* u *software*) u servizzi
2. Biex jiffissaw l-ipeċifikazzjonijiet għad-disinn ta' sistemi u xiri ta' oġġetti u servizzi
3. Biex jagptu pariri fuq l-għażla finali ta' l-oġġetti u servizzi offruti għall-bejgħ bl-offerta jew kwotazzjoni.

Il-fażi ta' wara li jsir ix-xiri:

1. Biex jaħdmu flimkien mal-fornituri għall-istallar u ttestjar għal dawn imsemmija hawn fuq
2. Biex jiktbu *manuals* fuq proċeduri
3. Iħarrġu lill-i*staff*
4. Biex jagħrfu fejn jista' jkun xi ħsara kif meħtieġ fil-fażi tal-bidu.

Aktar informazzjoni tista' tinkiseb billi wieħed jikkuntattja liċ-Ċentru ta' Riżorsi tal-Librerija u Tagħlim, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal Ġdid. Il-proposti magħluqa għandhom jintbagħtu lid- Direttur Amministrattiv fl-indirizz imsemmi hawn fuq mhux aktar tard minn nhar it-Tlieta, l-14 ta' Otubru, 2003.

It-3 ta' Ottubru, 2003

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Malta College of Arts, Science and Technology is calling for expressions of interest for the consultancy for:

Advt. No. EXP. 07/03. Consultancy for the setup of library IT facilities – hardware and software.

The MCAST Library and Learning Resource Centre is the main facility that students and staff will use as a source of information to support all courses of studies offered by the College. Information will also be available in multimedia and electronic format. The Main Library will be at MCAST Main Campus, but similar facilities linked to it will be available at each of the off-site Institutes and Centres in Malta and Gozo.

Information Technology will play a very important role in the Library and Learning Resource Centre (LLRC). The College is looking for a person or organisation to assist the LLRC at the:

Pre-purchasing stage:

1. To determine requirements for systems, goods (hardware and software) and services
2. To draw up specifications for the design of systems and purchase of goods and services
3. To advise in the final selection of goods and services offered for sale by tender or quotation.

Post-purchasing stage:

1. To work alongside suppliers in the installation and testing of the above
2. To write procedure manuals
3. To train library staff
4. To trouble-shoot as necessary during the start-up phase.

Further information can be obtained by contacting the Library and Learning Resource Centre Manager at MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola. Sealed proposals are to be submitted to the Administrative Director at the address above by not later than noon of Tuesday, 14th October, 2003.

3rd October, 2003

DIVIŻJONI TA' L-EDUKAZZJONI

Id-Direttur Ġenerali jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-24 ta' Ottubru, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti Kannella f'Kamra 108, Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CW 007/03. Provvista u konsenja ta' tagħmir tal-laboratorju lill-Iskola ta' Maria Assumpta tal-Bniet, il-Ħamrun.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm10 fuq ġbir tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-Procurement (Kamra 108) tad-Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

It-3 ta' Ottubru, 2003

EDUCATION DIVISION

The Director General notifies that:-

Sealed tenders will be received in the Brown Tender Box at Room 108, Education Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 24th October, 2003, for:-

Advt. No. CW 007/03. Supply and delivery of laboratory equipment to Maria Assumpta Girls' Secondary School, Ħamrun.

A fee of Lm10 is to be effected on collection of the tender document.

Tenders should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section (Room 108) of the Education Division, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

3rd October, 2003

DIPARTIMENT TA' L-EŻAMIJIET

L-Aġent Direttur ta' l-Eżamijiet jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa tal-kwotazzjonijiet tad-Dipartiment ta' l-Eżamijiet fl-uffiċċju tad-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. Nru. Exams GG 16/2003. Provvista ta' 10,000 *floppy disk* tat-3.5".

Il-formoli tal-kwotazzjoni jistgħu jinkisbu mill-Customer Service Desk fid-Dipartiment ta' l-Eżamijiet, Triq l-Assedju l-Kbir, il-Furjana.

It-3 ta' Ottubru, 2003

EXAMINATIONS DEPARTMENT

The Acting Director of Examinations notifies that:-

Sealed quotations will be received in the Examinations Department's quotation box at the office of the Examinations Department, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana, by noon of Friday, 10th October, 2003, for:-

Quot. No. Exams GG 16/2003. Supply of 10,000 floppy disks 3.5".

Quotation forms may be obtained from the Customer Service Desk at the Examinations Department, Triq l-Assedju l-Kbir, Floriana.

3rd October, 2003

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-7 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 14/2003. *Dampening roller washing machine.*

Avviż Nru. 15/2003. *One sided laminating machine.*

Avviż Nru. 16/2003. *Numbering and perforating machine.*

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-14 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. 13/2003. *Hardsized woodfree paper.*

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mingħand iċ-*Chief Printer,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-3 ta' Ottubru, 2003

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:–

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 7th October, 2003, for:–

Advt. No. 14/2003. Dampening roller washing machine.

Advt. No. 15/2003. One sided laminating machine.

Advt. No. 16/2003. Numbering and perforating machine.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 14th October, 2003, for:–

Advt. No. 13/2003. Hardsized woodfree paper.

Forms of tender may be obtained from the Chief Printer, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

3rd October, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-3 ta' Novembru, 2003, fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż MST. Nru. 627/03. *Non-woven wrapping material.*
Avviż MST. Nru. 628/03. *Disp. tapered brush.*
Avviż MST. Nru. 629/03. *Plasma transfer pocks.*
Avviż MST. Nru. 630/03. *Disposable sampling line, code no. 73319.*
Avviż MST. Nru. 631/03. *Phaco handpiece.*
Avviż MST. Nru. 632/03. *"Y" connectors 3/8" x 3/8" x 3/8".*
Avviż MST. Nru. 633/03. *Urine leg bags 750ml.*
Avviż MST. Nru. 634/03. *Electrodes chest adult.*
Avviż MST. Nru. 635/03. *Consumables for pain management.*
Avviż MST. Nru. 636/03. *Coded security seals.*

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 3rd November, 2003, for the supply of:-

Advt. MST. No. 627/03. Non-woven wrapping material.
Advt. MST. No. 628/03. Disp. tapered brush.
Advt. MST. No. 629/03. Plasma transfer pocks.
Advt. MST. No. 630/03. Disposable sampling line, code no. 73319.
Advt. MST. No. 631/03. Phaco handpiece.
Advt. MST. No. 632/03. "Y" connectors 3/8" x 3/8" x 3/8".
Advt. MST. No. 633/03. Urine leg bags 750ml.
Advt. MST. No. 634/03. Electrodes chest adult.
Advt. MST. No. 635/03. Consumables for pain management.
Advt. MST. No. 636/03. Coded security seals.

Avviż MST. Nru. 637/03. *Sterile gloves sz: 6 non powdered.*

Avviż MST. Nru. 638/03. *Debakey needle holders 10" lons.*

Avviż MST. Nru. 648/03. *Lignocaine pre-filled syringes.*

Avviż MST. Nru. 649/03. *Lisinopril 5mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 650/03. *Dimercapto succinic acid (DMSA) caps.*

Avviż MST. Nru. 651/03. *L-Carnitine oral solution.*

Avviż MST. Nru. 652/03. *Naproxen 250mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 653/03. *Povidone - Iodine aqueous solution 10%.*

Avviż MST. Nru. 654/03. *Lorazepam 2mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 655/03. *Doxazosin 4mg tabs.*

Avviż MST. Nru. 656/03. *Atropine 1mg/10ml prefilled syringes.*

Avviż MST. Nru. 693/03. *Sodium benzoate oral solution.*

Avviż MST. Nru. 694/03. *Phenytoin sod. inj. 250mg/5ml.*

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Ottubru, 2003

Advt. MST. No. 637/03. Sterile gloves sz: 6 non powdered.

Advt. MST. No. 638/03. Debakey needle holders 10" lons.

Advt. MST. No. 648/03. Lignocaine pre-filled syringes.

Advt. MST. No. 649/03. Lisinopril 5mg tabs.

Advt. MST. No. 650/03. Dimercapto succinic acid (DMSA) caps.

Advt. MST. No. 651/03. L-Carnitine oral solution.

Advt. MST. No. 652/03. Naproxen 250mg tabs.

Advt. MST. No. 653/03. Povidone - Iodine aqueous solution 10%.

Advt. MST. No. 654/03. Lorazepam 2mg tabs.

Advt. MST. No. 655/03. Doxazosin 4mg tabs.

Advt. MST. No. 656/03. Atropine 1mg/10ml prefilled syringes.

Advt. MST. No. 693/03. Sodium benzoate oral solution.

Advt. MST. No. 694/03. Phenytoin sod. inj. 250mg/5ml.

Tender forms and further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

3rd October, 2003

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-23 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. E2571. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2572. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2573. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2574. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2575. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2576. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2577. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2578. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2579. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2580. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2581. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2582. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2583. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2584. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2585. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2586. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2587. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2588. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2589. Tagħmir mediku u kirurġiku.

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director Government Pharmaceutical Services notifies that:-

Sealed quotations will be received up to 9.00 a.m. of Thursday, 23rd October, 2003, for:-

Quot. No. E2571. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2572. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2573. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2574. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2575. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2576. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2577. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2578. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2579. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2580. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2581. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2582. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2583. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2584. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2585. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2586. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2587. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2588. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2589. Medical and surgical equipment.

Kwot. Nru. E2590. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E2591. Tagħmir mediku u kirurġiku.
Kwot. Nru. E4037. Tagħmir mediku u kirurġiku.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Triq Clarence, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-3 ta' Ottubru, 2003

Quot. No. E2590. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E2591. Medical and surgical equipment.
Quot. No. E4037. Medical and surgical equipment.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Triq Clarence, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

3rd October, 2003

SKOLA SEKONDARJA TAS-SUBIEN SAN FRANĠISK TA' ASSISI

Il-Kap ta' l-Iskola jgħarraf illi:-

Bejn it-13 u s-17 ta' Ottubru, 2003, mit-8.30 a.m. sas-1.00 p.m. fl-Iskola Sekondarja tas-Subien San Franġisk ta' Assisi, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. Nru. SFA 2/03. Sistema tal-*computer* kompluta fl-Iskola Sekondarja tas-Subien San Franġisk ta' Assisi.

Applikazzjonijiet tal-kwotazzjoni u dettalji jistgħu jinkisbu mill-iskola.

It-3 ta' Ottubru, 2003

ST FRANCIS OF ASSISI BOYS' SECONDARY SCHOOL

The Head of School notifies that:-

Sealed quotations will be received at the St Francis of Assisi Boys' Secondary School, Triq Ħal Qormi, St. Venera, between the 13th and the 17th October, 2003, from 8.30 a.m. to 1.00 p.m., for:-

Quot. No. SFA 2/03. Full computer system at St Francis of Assisi Boys' Secondary School.

Applications for the quotation and details can be obtained from the school.

3rd October, 2003

UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1091. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' diviżorji ta' l-aluminju f'diversi postijiet fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' Lm5 għal kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Purchasing* u *Supplies,* Dipartiment tal-Finanzi, Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 316A, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office*, Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 22nd October, 2003, for:-

Advt. No. UM/1091. Supply, delivery and installation of aluminium partitions at various locations at the University of Malta.

A document fee of Lm5 should be paid for each copy of tender document.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Purchasing and Supplies Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 316A, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Administration Building, during the same times.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-22 ta' Ottubru, 2003, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300A, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

It-3 ta' Ottubru, 2003

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 22nd October, 2003, at 10.15 a.m. in Room 300A, Administration Block, University of Malta, Msida.

3rd October, 2003

KUNSILL LOKALI QRENDI

Il-Kunsill Lokali Qrendi jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa ta' l-offerti jintlaqgħu offerti magħluqin għal ġbir ta' skart.

Għandu jithallas dritt ta' Lm10 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Qrendi, 7, Triq il-Knisja, il-Qrendi, mid-9.00 a.m. sat-3.00 p.m.

It-3 ta' Ottubru, 2003

QRENDI LOCAL COUNCIL

The Qrendi Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box by not later than noon of Thursday, 9th October, 2003, for waste collection.

A fee of Lm10 will be charged for each copy of tender document.

Tender documents may be collected from the Qrendi Local Council's Administrative Office, 7, Triq il-Knisja, Qrendi, from 9.00 a.m. to 3.00 p.m.

3rd October, 2003

KUNSILL LOKALI PEMBROKE

Il-Kunsill Lokali Pembroke jgħarraf illi:-

Sa 11.45 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-10 ta' Ottubru, 2003, fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, jintlaqgħu offerti magħluqin, għal:-

Avviż Nru. 07/2003. Ġbir ta' skart domestiku.

Għandu jithallas dritt ta' Lm20 għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill Lokali Pembroke, Triq Alamein, Pembroke STJ 14, waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku wara l-ħin stipulat ta' l-għeluq.

Il-Kunsill Lokali Pembroke jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta jew parti minnha, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-3 ta' Ottubru, 2003

PEMBROKE LOCAL COUNCIL

The Pembroke Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Administrative Office up to 11.45 a.m. of Friday, 10th October, 2003, for:-

Advt. No. 07/2003. Door to door refuse collection.

A fee of Lm20 should be paid for every copy of tender document.

Further information may be obtained from the Administrative Office of the Pembroke Local Council, Triq Alamein, Pembroke STJ 14, during office hours. Tenders will be opened in public after the closing time stipulated.

The Pembroke Local Council reserves the right to refuse all offers or part of them even the most advantageous offer.

3rd October, 2003

KUNSILLI LOKALI MQABBA U SAFI

Il-Kunsilli Lokali Mqabba u Safi jgħarrfu illi:-

Sa l-4.00 p.m. ta' nhar il-Ħamis, id-9 ta' Ottubru, 2003, fil-kaxxa apposta fil-Kunsill Lokali Safi jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. RC 40, 51. Ġbir ta' skart domestiku.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali Safi fuq ħlas ta' Lm10 bejn it-Tnejn u l-Ġimgħa mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u bejn is-1.00 p.m. u l-5.00 p.m.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufiħ wara l-ħin ta' l-għeluq fil-Kunsill Lokali Safi.

Il-Kunsilli jirriserva d-dritt li jirrifjutaw kull offerta, inkluż l-aktar waħda vantaġġuża.

It-3 ta' Ottubru, 2003

MQABBA AND SAFI LOCAL COUNCILS

The Mqabba and Safi Local Councils notify that:-

Sealed tenders will be received in the appropriate box at the Safi Local Council by not later than 4.00 p.m. of Thursday, 9th October, 2003, for:-

Advt. No. RC 40, 51. Collection of domestic waste.

Tender documents may be collected against a payment of Lm10 from the Safi Local Council's office between Monday and Friday from 8.30 a.m. to noon and between 1.00 p.m. and 5.00 p.m.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time at the Safi Local Council.

The Councils reserve the right to refuse all offers, even the most advantageous one.

3rd October, 2003

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

Trade Mark Registrations

AVVIŻI TAL-QORIT – *COURT NOTICES*

1293

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim Awla permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Settembru 2003, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap 12.

Express Freights Limited, Velbro House, Luqa Road, Ħal Qormi LQA 05, ippreżentaw ċitazzjoni fit-8 ta' April 2003, fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Euro Imports Limited, 'The Avetas', Triq Ħabb il-Qamħ, Ibraġġ, fejn talbu s-soċjetà konvenuta għaliex m'għandhiex dina l-Qorti;

1. Tiddeċiedi skond it-talba bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża għat-tenur ta' l-artikolu 167 et sequitur tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta; u

2. Tikkundanna s-soċjetà konvenuta tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' ħamest elef, tmien mija tlieta u ħamsin liri, u tlieta u sebgħin ċenteżmi Maltin (Lm5,853.73) prevja dikjarazzjoni li, għar-raġunijiet premessi, din is-somma hija dovuta mis-soċjetà konvenuta lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tal-Mandat ta' Sekwestru ppreżentat kontestwalment ma' dina ċ-ċitazzjoni u bl-imgħax kummerċjali mid-dati ta' fatturi rispettivi skond ir-rendikont hawn anness u mmarkat Dokument 'C' kontra s-soċjetà konvenuta li hija inġunta minn issa għas-subizzjoni.

Il-kawża Ċitazzjoni numru 365/03 TM, fl-ismijiet Express Freights Limited vs Euro Imports Limited, tinsab differita għat-Tlieta 14 ta' Ottubru 2003, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 30 ta' Settembru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 23rd September 2003, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Express Freights Limited, Velbro House, Luqa Road, Qormi LQA 05, filed a writ of summons on the 8th April 2003, in the First Hall of the Civil Court, against Euro Imports Limited, 'The Avetas', Ħabb il-Qamħ Street, Ibraġġ, whereby they asked the defendant company why this Court should not;

1. Decide according to the demand without proceeding to a hearing of the cause in terms of article 167 et sequitur of Chapter 12 of the Laws of Malta; and

2. Condemn the defendant company to pay the plaintiff company the sum of five thousand, eight hundred fifty three liri and seventy three Maltese cents (Lm5,853.73) saving a declaration that for the reasons premised, this sum is due by the defendant company to the plaintiff company.

With costs, including those of the Garnishee Order filed together with this writ of summons and with commercial interests from the date of the respective invoices according to the statement of Account hereby attached and marked Document 'C' against the defendant company who is from now summoned so that a reference to its evidence be made.

The cause writ of summons number 365/03 TM, in the names Express Freights Limited vs Euro Imports Limited , has been put off to Tuesday 14th October 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 30th September 2003.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts.

1294

B'digriet mogħti mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti Istruttorja fis-17 ta' Settembru, 2003 ġiet milqugħa t-talba mill-Prosekuzzjoni a tenur ta' l-artikolu 22(A)(1) tal-Kapitolu 101 tal-Liġijiet ta' Malta, fl-Atti tal-Kumpilazzjoni, "Il-Pulizija (Spetturi Neil Harrison u Chris Pullicino) versus:

Godwin Agius ta' erbgħin (40) sena, bin Joseph u Maria Stella neè Aquilina, imwieled Ħaż-Żebbuġ fit-8 ta' Marzu, 1963, u joqgħod 50, Sandy Beach, Flat 2, Triq il-Marlozz, Mellieħa, u detentur ta' karta ta' l-identità numru 185263(M).

Clayton Neal Camilleri, ta' wieħed u għoxrin (21) sena, bin Ignatius u Rita neè Farrugia, imwieled il-Pietà fit-12 ta' April, 1982, u joqgħod "Hawk Ridge", Olive Street, Żebbuġ, u detentur ta' karta ta' l-identità numru 216382(M).

ordnat li jiġu sekwestrati f'idejn terzi persuni b'mod ġenerali, il-flejjes u l-propjetà mobbli kollha li huma dovuti lil/jew imissu lill-imputati msemmija aktar 'il fuq, jew li huma propjetà tagħhom u pprojbit lill-istess imputati milli jittrasferixxu jew xort' oħra jiddisponu minn kull propjetà, mobbli jew immobbli, kif provdut fl-artikolu 22(A)(1) tal-Kap 101.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati(Malta) illum 30 ta' Settembru, 2003.

F. GALEA
Assistent Reġistratur

By a decree given by the Court of Magistrates (Malta) as a Court of Criminal Inquiry on the 17th September, 2003, the Court acceded to the request of the Prosecution in terms of Section 22(A)(1) of Chapter 101 of the Laws of Malta in the Preliminary Investigation, "The Police (Inspectors Neil Harrison and Chris Pullicino) versus:

Godwin Agius, forty (40) years, son of Joseph and Maria Stella neè Aquilina, born at Żebbuġ on the 8th March, 1963 and residing at 50, Sandy Beach, Flat 2, Triq il-Marlozz, Mellieħa and holder of Identity Card no. 185263(M).

Clayton Neal Camilleri, twenty one (21) years, son of Ignatius and Rita neè Farrugia, born at Pietà on the 12th April, 1982 and residing at "Hawk Ridge", Olive Street, Żebbuġ and holder of Identity Card no. 216382(M).

ordered that there shall be attached in the hands of third parties in a general manner, all monies and any movable property which may be due to or belonging to the accused mentioned above, or which is their property and prohibited the said accused from transferring or otherwise disposing of all property moveable or immovable in terms of Section 22(A)(1) of Chapter 101.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta), today 30th September, 2003.

F. GALEA
Assistant Registrar

1295

Billi Romina Abela ppreżentat Ċitazzjoni Numru 1315/02 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' binha James Abela - Nru. 647/1998 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Romina Abela filed a Writ-of-Summons No. 1315/02 RCP demanding correction in the Act of Birth of her son James Abela - No. 647/1998 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazzette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1296

Billi Joseph Bugeja ppreżenta Ċitazzjoni Numru 895/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tiegħu - Nru. 2957/1944, fiċ-Ċertifikat taż-Żwieġ tiegħu - Nru. 2439/1973, fl-Att tat-Twelid ta' Roger Bugeja - Nru. 2991/1974, u fiċ-Ċertifikat taż-Żwieġ ta' Roger Bugeja - Nru. 1939/2002 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru, 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Joseph Bugeja filed a Writ-of-Summons No. 895/03 RCP demanding correction in his Act of Birth - No. 2957/1944, in his Marriage Certificate - No. 2439/1973, in the Act of Birth of Roger Bugeja - No. 2991/1974, and the Marriage Certificate of Roger Bugeja - No. 1939/2002 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1297

Billi Sharon Flores ippreżentat Ċitazzjoni Numru 767/03 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' bintha Yasmin Mamo - Nru. 2084/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Sharon Flores filed a Writ-of-Summons No. 767/03 RCP demanding correction in her Act of Birth of her daughter Yasmin Mamo - No. 2084/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1298

Billi André Grixti sive Griscti ppreżenta Ċitazzjoni Numru 825/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tiegħu - Nru. 2134/1983 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas André Grixti sive Griscti filed a Writ-of-Summons No. 825/03 RCP demanding correction in his Act of Birth No. 2134/1983 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1299

Billi James Azzopardi ppreżenta Ċitazzjoni Numru 874/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Kersley Azzopardi - Nru. 1959/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas James Azzopardi filed a Writ-of-Summons No. 874/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Kersley Azzopardi - No. 1959/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1300

Billi Alan Spiteri ppreżenta Ċitazzjoni Numru 523/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Shana Spiteri - Nru. 1814/2001 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smiegħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Alan Spiteri filed a Writ-of-Summons No. 523/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Shana Spiteri - No. 1814/2001 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1301

Billi Samuel Schembri ppreżenta Ċitazzjoni Numru 788/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Trisianne Schembri - Nru. 2255/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Samuel Schembri filed a Writ-of-Summons No. 788/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Trisianne Schembri - No. 2255/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1302

Billi Roderick Castillo ppreżenta Ċitazzjoni Numru 936/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Zyanne Castillo - Nru. 1191/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Roderick Castillo filed a Writ-of-Summons No. 936/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Zyanne Castillo - No. 1191/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1303

Billi Modesta sive Maudy Spiteri ppreżentat Ċitazzjoni Numru 908/03 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid tagħha - Nru. 4812/1961 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Modesta sive Maudy Spiteri filed a Writ-of-Summons No. 908/03 RCP demanding correction in her Act of Birth - No. 4812/1961 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1304

Billi Lara Psaila ppreżentat Ċitazzjoni Numru 771/03 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' bintha Shania Calleja - Nru. 2095/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Lara Psaila filed a Writ-of-Summons No. 771/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of her daughter Shania Calleja - No. 2095/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1305

Billi Joseph Azzopardi ppreżenta Ċitazzjoni Numru 620/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Zvake Buhagiar - Nru. 1862/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Joseph Azzopardi filed a Writ-of-Summons No. 620/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Zvake Buhagiar - No. 1862/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1306

Billi Alfred Theuma ppreżenta Ċitazzjoni Numru 814/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Brooklyn Theuma - Nru. 1587/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Alfred Theuma filed a Writ-of-Summons No. 814/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Brooklyn Theuma - No. 1587/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1307

Billi Stefan Degabriele ppreżenta Ċitazzjoni Numru 981/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' Ahmed Degabriele - Nru. 1277/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru, 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Stefan Degabriele filed a Writ-of-Summons No. 981/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of Ahmed Degabriele - No. 1277/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1308

Billi Romina Abdilla ppreżentat Ċitazzjoni Numru 953/03 RCP fejn talbet korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' binha Marsil Ebouzaken - Nru. 1856/2003 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Romina Abdilla filed a Writ-of-Summons No. 953/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of her son Marsil Ebouzaken - No. 1856/2003 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September, 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1309

Billi Anthony Busuttil Dougall ppreżenta Ċitazzjoni Numru 844/03 RCP fejn talab korrezzjoni fl-Att tat-Twelid ta' ibnu Nigel Busuttil - Nru. 4596/1990 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il jum mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja taċ-ċitazzjoni hawn fuq imsemmija, bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 30 ta' Settembru 2003.

MARIO DEBONO
Deputat Reġistratur

Whereas Anthony Busuttil Dougall filed a Writ-of-Summons No. 844/03 RCP demanding correction in the Act of Birth of his son Nigel Busuttil - No. 4596/1990 in the Public Registry.

Whoseover may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filled in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforsaid time, shall have filed such note, shall be notified, by the service of a copy of the said writ-of-summons, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

Registry of the Superior Courts, today, 30th September 2003.

MARIO DEBONO
Deputy Registrar

1310

Ikun jaf kulħadd illi permezz ta' nota ppreżentata fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fit-30 ta' Settembru 2003, in-Nutar Dottor Pamela Mifsud Bonnici ġabet is-segwenti dokument biex jiġi ppubblikat fil-Gazzetta tal-Gvern ai termini tal-Kodiċi tal-Kummerċ.

Permezz ta' kuntratt fl-atti ta' l-istess Nutar Dottor Pamela Mifsud Bonnici, ta' l-erbgħa u għoxrin ta' Settembru elfejn u tlieta (2003), Raymond Demicoli, Arkitett u Inġinier Ċivili, iben Joseph Demicoli u Carmen neé Maistre, imwieled Tas-Sliema u joqgħod San Ġwann, għandu karta ta' l-identità numru 780252(M) u Angela Demicoli, mart Raymond Demicoli, bint il-Perit Carmelo Falzon u Sara neé Darmanin Demajo, imwielda tas-Sliema u toqgħod San Ġwann, għandha karta ta' l-identità numru 474955(M), emanċipaw lil binhom Christopher Demicoli, iben l-istess Arkitett u Inġinier Ċivili Raymond Demicoli u Angela neé Falzon imwieled Pietà u joqgħod San Ġwann, għandu karta ta' l-identità numru 0276787(M) għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 1 ta' Ottubru, 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

It is hereby notified that by means of a note filed in the First Hall Civil Court, on the 30th September 2003, Notary Doctor Pamela Mifsud Bonnici, produced the following document to be published in the Government Gazzette in terms of the Commercial Code.

By means of a contract in the records of the same Notary Doctor Pamela Mifsud Bonnici, of the twenty fourth September of the year two thousand and three (2003), Raymond Demicoli, Architect and Civil Engineer, son of Joseph Demicoli and Carmen neé Maistre, born in Sliema and residing in San Ġwann, having identity card number 780252(M) and Angela Demicoli, wife of Raymond Demicoli, daughter of Architect Carmelo Falzon and Sara neé Darmanin Demajo, born in Sliema and residing in San Ġwann, having identity card number 474955(M) emanicpated their son Christopher Demicoli, son of the same Architect and Civil Engineer Raymond Demicoli and Angela neé Falzon, born in Pietà and residing in San Ġwann, having identity card number 0276787(M) for all intents and purposes of law.

Registry of the Superior Courts, 1st October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

1311

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla permezz ta' digriet mogħti fis-27 ta' Ġunju 2002, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

S. Guillaumier & Company Limited, ippreżentaw ċitazzjoni fis-26 ta' Marzu 2002, fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Paul Chetcuti u Salvu Brincat, fejn talbu l-konvenuti għaliex għar-raġunijiet premessi ma għandhiex din l-Onorabbli Qorti, previa kull dikjarazzjoni oħra neċessarja u opportuna;

1) tagħti s-sentenza u tilqa' t-talba tas-soċjetà attriċi bla ma tgħaddi għas-smigħ tal-kawża kif ipprovdut fl-artikoli 167-170 tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap 12); u

2) hekk tikkundanna minnufih lil-konvenuti jħallsu lis-soċjeta attriċi s-somma ta' sitt'elef tlett mija u ħmistax-il

It is hereby notified that the Civil Court First Hall by means of a decree given on the 27th June 2002, ordered the following publication for the purpose of service, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

S. Guillaumier & Company Limited, filed a writ of summons on the 26th March 2002, in the First Hall Civil Court, against Paul Chetcuti and Salvu Brincat, whereby, they asked the defendants why for the reasons premised, this Honourable Court, should not saving the necessary and opportune declaration;

1) pronounce judgement and uphold the demand of the plaintiff company, without proceeding to a hearing of the cause as provided in articles 167-170 of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12); and

2) thus condemn the defendants to pay the plaintiff company the sum of six thousand three hundred and fifteen

Lira Maltija u tlieta u tletin ċenteżmu (Lm6,315.33) rappreżentanti bilanċ tal-prezz minnhom dovut lis-soċjetà attriċi għall-bejgħ u installazzjoni ta' suffett da parti tas-soċjeta attriċi fuq ordni u inkarigu tal-konvenuti;

3) bl-imgħaxijiet skond il-liġi sad-data ta' l-effettiv pagament.

Bl-ispejjeż, inklużi dawk tal-mandati ta' sekwestru u qbid kawtelatorji li qed jiġu ppreżentati kontestwalment, kontra l-konvenuti li minn issa huma inġunti sabiex jidhru għas-subizzjoni.

Għal kull buon fini jiġi dikjarat illi din il-pubblikazzjoni qed issir biex isservi ta' notifika, fil-konfront, tal-konvenut Salvu Brincat, ta' Block D, Flat 5, Qasam tad-Djar tal-Gvern, Ta' Xbiex, billi l-konvenut Paul Chetcuti ġja ġie debitament notifikat.

B'Avviż għas-smigħ ta' kawża maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, il-Ħamis, 28 ta' Marzu 2002, il-kawża Ċitazzjoni numru 342/02 GC, fl-ismijiet Guillaumier S. & Company Limited vs Chetcuti Paul et, ġiet appuntata għas-smigħ għal-Ġimgħa, 26 ta' April 2002, fid-9.00 a.m.

Il-kawza fuq ċitata, Ċitazz numru 342/02 GC, ġiet sussegwentement differita u issa tinsab differita għall-4 ta' Diċembru 2003, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum, 1 ta' Ottubru 2003.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur tal-Qrati

Maltese Liri and thirty three cents (Lm6,315.33), representing the balance of price due by them to the plaintiff company for the sale and installation of a soffit by the plaintiff company following the order and request of the defendants;

3) with interests according to law till the date of effective payment.

With costs, including those of the garnishee orders and precautionary warrants of seizure which are being filed at the same time, against the defendants who are from now summoned so that a reference to their oath be made.

For all intents and purposes, it is hereby declared, that, this publication is being made, in order, that the defendant Salvu Brincat, of Block D, Flat 5, Government Housing Estate, Ta' Xbiex, be notified, as the defendant Paul Chetcuti, has already been notified.

By means of a notice of a hearing of a cause issued by the Superior Court Registry, on Thursday, 28th March, 2002, the cause writ of summons number 342/02 GC, in the names Guillaumier S. & Company Limited vs Chetcuti Paul et, was appointed for hearing for Friday, 26th April 2002 at 9.00 a.m.

The cause above mentioned, writ of summons number 342/02 GC, was subsequently put off and is now put off to the 4th December 2003, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today, 1st October, 2003.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar of Courts

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*